

VINSIDER 36

Weinkühlschrank
Wine Cooler
Vinoteca
Cave à vin
Frigorifero per vino

10041286 10041287 10041288



COOKINGCO
OKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALT

Sicherheitshinweise	5
Installation	8
Geräteübersicht	12
Bedienung	13
Weinlagerung	15
Reinigung und Pflege	16
Fehlerbehebung	17
Produktdatenblatt	19
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	21
Hinweise zur Entsorgung	23
Hersteller & Importeur (UK)	23

English	25
Français	43
Español	63
Italiano	83

TECHNICAL DATA

Artikelnummer	10041286, 10041287, 10041288
Stromversorgung	220-240 V ~ 50 Hz
Kapazität	92 Liter 36 Flaschen
Maße (B*T*H) (mm)	590 x 563 x 595
Gewicht	32,3 kg
Klimaklasse Geeignete Umgebungstemperatur	N/ST 16-34 °C
Art der Aufstellung	Einbaugerät

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Um eine Gefährdung durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Mehrfachsteckdosen oder Netzteile auf der Rückseite des Geräts befinden.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder im Einbauschrank nicht blockiert werden.
- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer sie werden vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.
- Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Verwenden Sie in den Getränkeköhlgefächern des Geräts keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie werden vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.
- Bewahren Sie im Gerät keine explosiven Stoffe auf, wie beispielsweise Spraydosen mit brennbarem Treibmittel.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen. Dazu zählen:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - Bauernhöfe, Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - Pensionen, die Frühstück anbieten (Bed & Breakfasts)
 - Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte mit Lebensmitteln befüllen und Lebensmittel entnehmen.

Um eine Kontamination von Getränken zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes führen.
- Reinigen Sie regelmäßige Oberflächen, die mit Getränken in Berührung kommen können. Reinigen Sie regelmäßig den Wasserablauf.
- Reinigen Sie die Wassertanks (falls vorhanden), wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt worden sind. Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem (falls vorhanden), wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Wenn Sie das Kühlgerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es und trocknen Sie es ab. Lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Hinweis: Dieses Gerät enthält das Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Obwohl es brennbar ist, schädigt es nicht die Ozonschicht und verstärkt nicht den Treibhauseffekt. Die Verwendung dieses Kältemittels führt zu einer etwas höheren Geräuschentwicklung des Gerätes. Zusätzlich zum Kompressorgeräusch können Sie den Fluss des Kältemittels hören. Dies ist unvermeidlich und hat keine negative Wirkung auf die Leistung des Gerätes. Seien Sie während des Transports vorsichtig, so dass der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird. Kältemittellecks können die Augen reizen.



WARNUNG

Achten Sie bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Gerätes auf das linke Symbol, das sich auf der Rückseite oder am Kompressor des Gerätes befindet. Dieses Symbol warnt vor möglichen Bränden. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Stoffe. Halten Sie das Gerät bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung von Feuerquellen fern.

Besondere Hinweise zum korrekten Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen, außer es wird explizit in der Anleitung erwähnt.
- Dieses Gerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Die Regale wurden vorab so eingesetzt, dass sie die effizienteste Energienutzung ermöglichen.

Hinweis: Es wird empfohlen, die Temperatur auf 12 °C einzustellen. Wenn die Temperatur zu hoch eingestellt wird, kann der Wein verderben, wenn die Temperatur zu niedrig eingestellt wird, wird sehr viel Strom verbraucht.

Besondere Hinweise zu den Regalen

- Die Regale wurden vorab so eingesetzt, dass sie die effizienteste Energienutzung ermöglichen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller bereitgestellten Regale.
- Blockieren Sie niemals die Löcher in den Regalen oder verwenden Sie andere vom Hersteller nicht zugelassene Regaltypen, die eine schlechte Kühlung verursachen oder den Energieverbrauch erhöhen können.
- Wir empfehlen Ihnen die Regale wie dargestellt einzusetzen, damit die Energie möglichst effizient genutzt wird.

Hinweise zur Umgebungstemperatur

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Klimaklasse entspricht.

SN	Niedrig	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10-32 °C vorgesehen.
N	Gemäßigt	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16-32 °C vorgesehen.
ST	Subtropisch	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16-38 °C vorgesehen.
T	Tropisch	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16-43 °C vorgesehen.

Die Umgebungstemperatur beeinflusst die Innentemperatur des Weinkühlschranks. Für einen optimalen Betrieb des Weinkühlschranks empfehlen wir eine Umgebungstemperatur von 23°C bis 25°C.

INSTALLATION

Vor dem ersten Betrieb

Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Betrieb 24 Stunden lang stehen, damit sich das Kühlmittel verteilen kann. Lassen Sie die Tür in dieser Zeit offen, damit sich produktionsbedingter Geruch verflüchtigen kann.

Hinweis: Alle Modelle ohne Frontbelüftung bzw. Belüftungsschlitze an der Front sind keine Einbaugeräte und müssen frei stehen.

Standort

Der Ort, an dem Sie das Gerät aufstellen, sollte:

- belastbar und gut durchlüftet sein.
- fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen sein.
- nicht zu feucht sein, wie z. B. Bäder oder Waschräume.
- einen ebenen Boden haben.
- über einen standardisierten Elektroanschluss verfügen.
- über ein Steckdose mit Überspannungsschutz verfügen.
- fern von Mikrowellen sein, da deren Interferenzen einen negativen Einfluss auf das Gerät haben könnten.

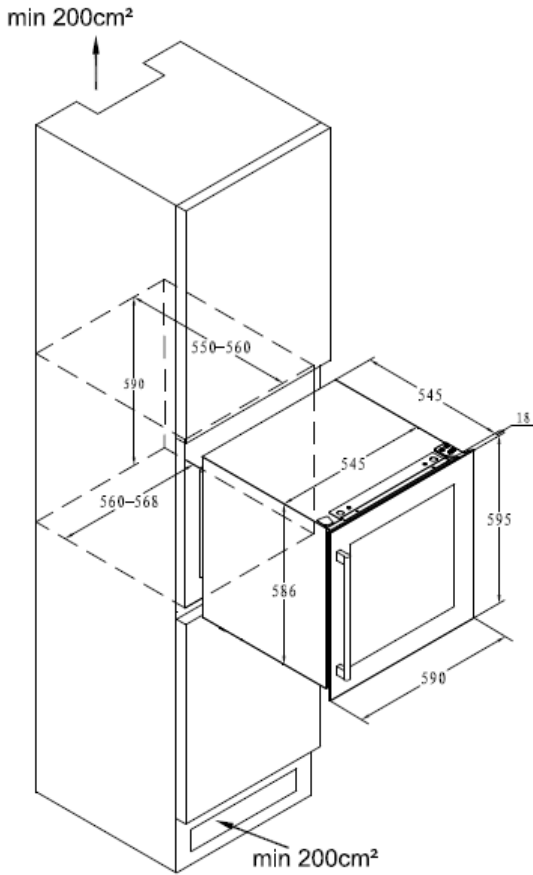
Ferner sollte die Umgebungstemperatur im Raum weder sehr kalt noch sehr warm sein. Kälte und Wärme können sich möglicherweise negativ auf die Funktion auswirken, so dass die gewünschte Innentemperatur nicht erreicht wird.

Aufstellung

- Entfernen Sie das komplette Verpackungsmaterial aus und um den Kühlschrank.
- Stellen Sie den Kühlschrank so auf, dass der Stecker jederzeit zugänglich ist. Lösen Sie das Netzkabel und stellen Sie das Gerät an seinen finalen Standort. Stellen Sie ihn so auf, dass der Kompressor frei ist und keinen Kontakt zu anderen Gegenständen oder Wänden hat.
- Gleichen Sie kleine Bodenunebenheiten aus, bevor Sie das Gerät befüllen. Benutzen Sie dazu die einstellbaren Füße. Drehen sie die hinteren Füße dafür komplett herein und gleichen Sie die Schräglage mit den vorderen beiden Füßen aus.

Das Gerät ist so konzipiert, dass es vollständig in den Schrank eingebaut werden kann.

Beispiel

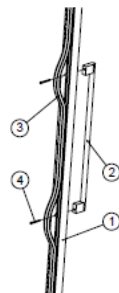


Nach circa einer Stunde Betriebszeit hat das Gerät sich ausreichend abgekühlt, um Weinflaschen im Geräteinneren zu platzieren.

Befestigung des Türgriffs

Der Griff wird in einer separaten Verpackung mit Schrauben im Inneren des Kartons geliefert.

1. Wenn Sie die Türdichtung auf der Innenseite etwas herausziehen, werden 2 kleine Löcher sichtbar.
2. Setzen Sie den Griff von außen auf die beiden Löcher und befestigen Sie die Schrauben von innen.
3. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Schraubenzieher fest.
4. Setzen Sie die Türdichtung wieder ein, um die Schrauben abzudecken.



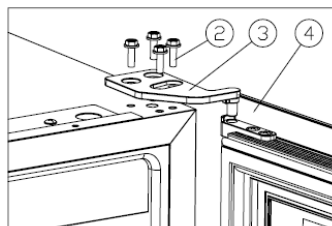
Den Türanschlag wechseln

Der Weinkühlschrank wird mit der Türöffnung von links nach rechts geliefert. Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Türöffnung umzukehren.

1

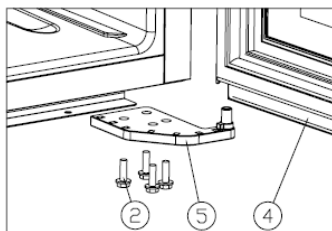
Öffnen Sie die Tür im 90°-Winkel und halten Sie diese stabil fest.

Lösen Sie die M5x16 Schrauben ②, demontieren Sie die rechten oberen Scharniere ③, und entfernen Sie die Tür.



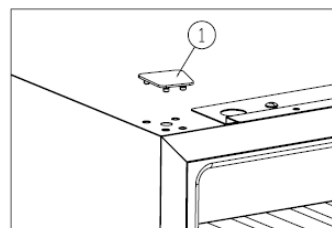
2

Lösen Sie die M5x16 Schrauben ②, und demontieren Sie die rechten unteren Scharniere ⑤.



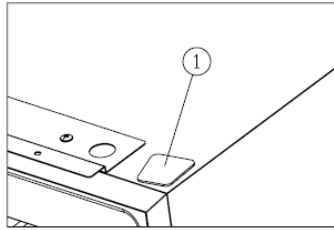
3

Entfernen Sie die Bohrlochblende ①.



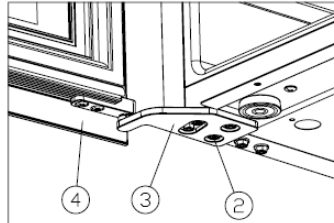
4

Befestigen Sie die ① Bohrlochblende auf der gegenüberliegenden Seite.



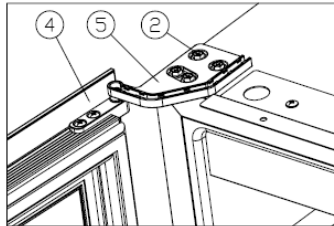
5

Befestigen Sie die obere rechte Aufhängung ③ und ziehen die M5x16-Schrauben ② fest.

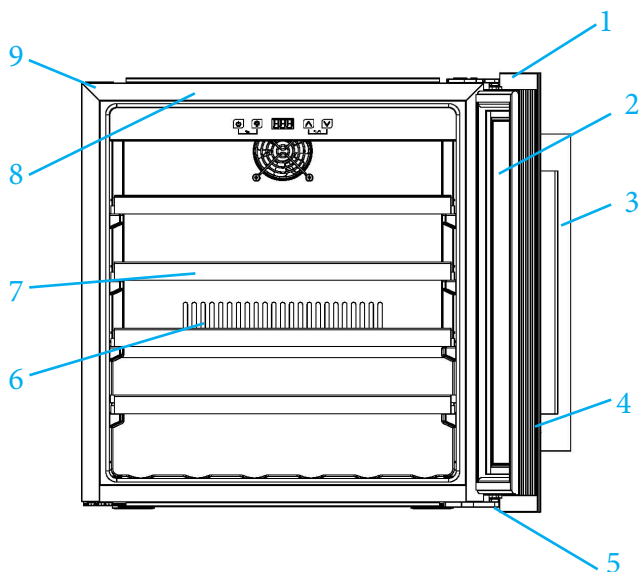


6

Drehen Sie die Tür ④ um 180 Grad und setzen Sie die untere Aufhängung ⑤ ein. Ziehen Sie diese mit M5x16-Schrauben ② fest. Die Tür kann nun von rechts nach links geöffnet werden.



GERÄTEÜBERSICHT



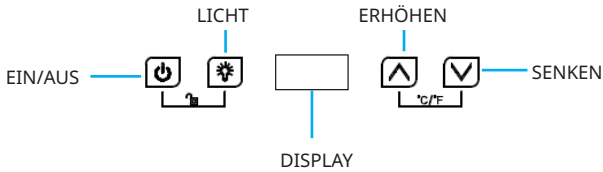
- | | | | |
|---|----------------------|---|--------------|
| 1 | obere Türaufhängung | 6 | Abdeckung |
| 2 | Türdichtung | 7 | Regaleinsatz |
| 3 | Türgriff | 8 | Bedienfeld |
| 4 | Tür | 9 | Gehäuse |
| 5 | untere Türaufhängung | | |





BEDIENUNG



Inbetriebnahme

1. Reinigung des Innenraums
Reinigen Sie vor der ersten Inbetriebnahme den Innenraum des Geräts und stellen Sie sicher, dass der Ablassschlauch richtig verbunden ist.
2. Aufstellen
Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Einschalten mindestens 30 Minuten lang senkrecht stehen.
3. Einschalten
Sobald Sie das Gerät eingeschaltet haben, wird der Betrieb gestartet. Der Innenraum des Geräts wird innerhalb von einer Stunde heruntergekühlt. Andernfalls sollten Sie die Stromverbindung überprüfen.

Bedienfeld



	EIN/AUS	1. Wenn Sie diese Taste im Betriebszustand 3 Sekunden lang gedrückt halten, wird das Gerät in den Standbymodus versetzt. 2. Wenn Sie diese Taste im Standbymodus 3 Sekunden lang gedrückt halten, wird das Gerät in den Betriebszustand versetzt.
	LICHT	Drücken Sie diese Taste, um die LED-Beleuchtung im Geräteinneren ein- oder auszuschalten. Diese Taste ist im Standbymodus deaktiviert.
	ERHÖHEN	Wenn Sie diese Taste einmal drücken, blinkt der LED-Bildschirm in gleichmäßigen Abständen auf und zeigt die eingestellte Temperatur an. Wenn Sie diese Taste mehrfach drücken, wird die Temperatur durch jedes Drücken der Taste um 1 °C erhöht. Wenn die Taste innerhalb von 5 Sekunden nicht mehr gedrückt wird, hört das Blinken auf und die neue Temperatur wird gespeichert. Auf dem LED-Bildschirm wird wieder die aktuelle Innentemperatur angezeigt.
	SENKEN	Wenn Sie diese Taste einmal drücken, blinkt der LED-Bildschirm in gleichmäßigen Abständen auf und zeigt die aktuell eingestellte Temperatur an. Wenn Sie diese Taste mehrfach drücken, wird die Temperatur durch jedes Drücken der Taste um 1 °C gesenkt. Wenn die Taste innerhalb von 5 Sekunden nicht mehr gedrückt wird, hört das Blinken auf und die neue Temperatur wird gespeichert. Auf dem LED-Bildschirm wird wieder die aktuelle Innentemperatur angezeigt.

	KINDER-SICHERUNG	1. Aktivieren: Drücken Sie zum Aktivieren der Kindersicherung beide Tasten 3 Sekunden lang. 2. Deaktivieren: Drücken Sie zum Deaktivieren der Kindersicherung beide Tasten 3 Sekunden lang.
	°F/°C Anzeigen-Wechsel	Halten Sie beide Tasten 3 Sekunden lang gedrückt, um zwischen Fahrenheit und Celsius zu wechseln.

Achtung

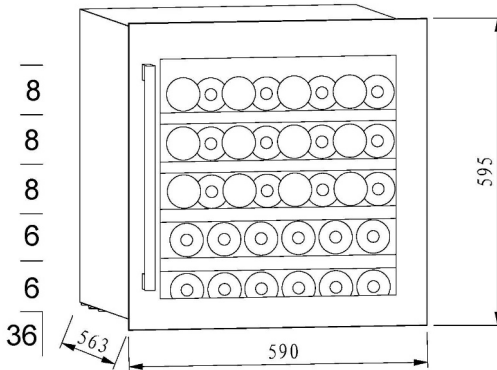
1. Die werkseitig eingestellte Temperatur des Geräts beträgt 12 °C. Die Temperatur muss entsprechend den Anforderungen des Weins angepasst werden.
2. Es sollte eine Temperatur zwischen 5 °C und 20 °C eingestellt werden.
3. Alarmton: Sollte eine Fehlfunktion auftreten ertönt ein Alarmton. Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Bedienfeld, um den Alarmton abzubrechen.
4. Wenn eine Fehlfunktion des Temperatursensors auftritt, wird einer der beiden Fehlercodes angezeigt:

E1 für einen offenen Stromkreis, E2 für einen Kurzschluss.

Wenn eine Fehlfunktion des Abtausensors auftritt, wird einer der beiden Fehlercodes angezeigt: E3 für einen offenen Stromkreis, E4 für einen Kurzschluss.

WEINLAGERUNG

- Das Gerät ist mit mehreren Regalen ausgestattet, welche die Lagerung einer Vielzahl von Weinen ermöglicht.
- Das Fassungsvermögen der 4 Holzregale beträgt 36 Flaschen (Standard Bordeaux-Flaschen mit 750 ml).



- Das Fassungsvermögen hängt von der Anordnung der Flaschen und deren tatsächlicher Größe ab.
- Auf jedem Regaleinsatz können 1-2 Schichten Weinflaschen gelagert werden. Es wird nicht empfohlen, mehr als 2 Schichten Flaschen auf den Regaleinsatz zu legen.
- Jeder Regaleinsatz kann separat herausgezogen und die Weinflaschen können ganz einfach darauf gelagert werden.
- Achten Sie darauf, dass die Tür vor der Lagerung der Weinflaschen weit genug geöffnet wird.
- Achten Sie darauf, dass der Regaleinsatz nicht direkt vor dem Ventilator platziert wird, da dies den Lufteinlass blockieren und die Kühleffizienz negativ beeinträchtigen könnte.
- Es wird empfohlen, den Weinkühlschrank, wenn dieser für längere Zeit nicht genutzt wird, auszuschalten, den Netzstecker zu ziehen und das Gerät vollständig zu reinigen. Die Tür sollte, um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden, einen Spalt offengelassen werden.
- In der untenstehenden Tabelle finden Sie die empfohlenen Temperaturen für die Lagerung und das Trinken von Wein.

Tabelle Weinlagerung

Weinsorte	Temperatur
Rotwein	15 – 18 °C

Weißwein	9 – 14 °C
Roséwein	10 – 11 °C
Champagner und Sekt	5 – 8 °C

REINIGUNG UND PFLEGE

Abtauen und Kondensation

Die Abtauung Ihres Weinschranks erfolgt vollautomatisch. Sie müssen nichts tun.

Während des Betriebs kann es vorkommen, dass sich an der hinteren Innenwand des Schrankes Kondensationstropfen bilden. Sie werden während der automatischen Abtauung beseitigt.

Reinigung

Vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker ziehen.

Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder -schwämmchen für die Reinigung der Innen- und Außenseite des Geräts.

- Entfernen Sie alle Zubehöerteile (Regale ...). Waschen Sie sie in lauwarmem Wasser mit etwas mildem Reinigungsmittel ohne Duftstoffe (zum Beispiel Geschirrspülmittel), spülen Sie sie möglichst kalkarmem Wasser gut ab und lassen Sie sie gründlich trocknen.
- Waschen Sie die Innenwände auf dieselbe Art und Weise; pflegen Sie insbesondere die Regalstützen.
- Reinigen Sie die Türdichtung und auch den darunter liegenden Bereich.
- Stecken Sie das Gerät wieder ein.

Von Zeit zu Zeit sollten Sie den Kondensator an der Rückseite des Geräts abstauben; eine Staubansammlung könnte die Effizienz der Einheit beeinträchtigen.

Bei längerer Abwesenheit entleeren und reinigen Sie das Gerät; halten Sie die Tür für die Dauer des Nichtgebrauchs offen.

Auswechseln der Beleuchtungslampe

Dieses Gerät ist mit Leuchtdioden (LED) ausgestattet. Diese Art von Diode kann vom Verbraucher nicht gewechselt werden. Die Lebensdauer dieser LED ist ausreichend, so dass kein Austausch erforderlich ist.

Wenn jedoch trotz der Sorgfalt bei der Herstellung des Klimaschranks die LEDs defekt sein sollten, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache/Lösung
Das Gerät macht viel Lärm.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät eben steht. Passen Sie gegebenenfalls die Standfüße an. Achten Sie darauf, dass zwischen der Wand und dem Gerät ausreichend Abstand eingehalten wird..
Das Geräusch von fließender Flüssigkeit ist aus dem Geräteinneren zu hören.	Es handelt sich um das fließende Kältemittel. Dies ist normal.
Das Gerät startet nicht?	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde. Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist. Wenn die Stromverbindung getrennt wurde, dauert es 5 Minuten, bis der Kompressor wieder startet.
Der Kompressor läuft ständig.	Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn das Gerät nicht kalt wird.
Die Tür dichtet nicht richtig ab.	Nach längerer Verwendung kann die Türdichtung hart und spröde werden. 1. Erwärmen Sie die Türdichtung mit einem Föhn oder einem heißen Handtuch. 2. Schließen Sie die Tür, sobald die Türdichtung durch die Wärme wieder weicher geworden ist.
Das Gerät kühlt nicht ausreichend herunter.	Wenn das Gerät neu gekauft wurde, ist ein leichter Plastikgeruch normal. Dieser verschwindet nach einiger Zeit wieder. Reinigen Sie das Geräteinnere und lassen Sie die Tür zum Belüften des Innenraums einige Stunden lang offen.
Unangenehme Gerüche im Geräteinneren?.	Wenn das Gerät neu gekauft wurde, ist ein leichter Plastikgeruch normal. Dieser verschwindet nach einiger Zeit wieder. Reinigen Sie das Geräteinnere und lassen Sie die Tür zum Belüften des Innenraums einige Stunden lang offen.
Kondensation auf der Glastür.	Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig und lassen Sie diese nicht zu lange offen. Stellen Sie die Temperatur nicht zu niedrig ein. Eine hohe Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit können zu Kondensation führen.

Problem	Mögliche Ursache/Lösung
Das Licht funktioniert nicht.	Überprüfen Sie zunächst die Stromversorgung. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn das Licht defekt ist.

PRODUKTDATENBLATT


Angaben nach Verordnung (EU) Nr. 2019/2016

Name oder Handelsmarke des Herstellers: Klarstein				
Adresse des Herstellers: Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.				
Artikelnummer: 10041286, 10041287, 10041288				
Art des Kühlgeräts:				
Geräuscharmes Gerät:	nein	Bauart:	freistehend	
Weinlagerschrank:	ja	Anderes Kühlgerät:	nein	
Allgemeine Produktparameter:				
Parameter		Wert	Parameter	Wert
Abmessungen (mm)	Höhe	595	Gesamtrauminhalt (in dm ³ oder l)	92
	Breite	590		
	Tiefe	563		
EEI		171	Energieeffizienzklasse	G
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		38	Luftschallemissionsklasse	C
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)		162	Klimaklasse:	gemäßigt, subtropisch
Mindest- Umgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		16	Höchstumgebungstem- peratur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	32
Winterschaltung		nein		

Fachparameter:					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	empfohlene Teperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C)	Gefriervermögen (in kg/24h)	Entfrostungsart (automatische Entfrostung = A, manuelle Entfrostung = M)
Speisekammerfach	nein	-	-	-	-
Weinlagerfach	ja	92	12	-	M
Kellerfach	nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	nein	-	-	-	-
Kaltlagerfach	nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Abteil	nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Lichtquellenparameter:					
Art der Lichtquelle			LED		
Energieeffizienzklasse			G		
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie: 24 Monate					
Weitere Angaben:					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: www.klarstein.de					

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 anbieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit eine Altgeräteabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Ltd

PO Box 1145

Oxford

OX1 9UW

Großbritannien

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENTS

Safety Instructions	27
Installation	30
Product overview	34
Operation	35
Wine Storage	37
Cleaning and Care	38
Troubleshooting	39
Product Data Sheet	40
Disposal Considerations	42
Manufacturer & Importer (UK)	42

TECHNICAL DATA

Item number	10041286, 10041287, 10041288
Power supply	220-240 V ~ 50 Hz
Capacity	92 litres 36 bottles
Dimensions (B*T*H) (mm)	590 x 563 x 595
Weight	32.3 kg
Climate class Suitable ambient temperature	N/ST 16-34 °C
Installation type	built in

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the drink storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

To avoid contamination of drinks, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with drink and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note: This unit contains the refrigerant Isobutane (R600a), a natural gas that has high environmental compatibility, but is flammable. Although it is flammable, it does not damage the ozone layer or increase the greenhouse effect. The use of this refrigerant results in a slightly higher noise level of the unit. In addition to the compressor noise, you can hear the flow of refrigerant. This is unavoidable and has no negative effect on the performance of the device. Be careful during transport to avoid damage to the refrigerant circuit. Refrigerant leaks can irritate the eyes.



WARNING

When using, during maintenance and when disposing of the appliance, pay attention to the left symbol located on the back or on the compressor of the appliance. This symbol warns you of possible fires. There are flammable substances in the refrigerant lines and in the compressor. Keep the appliance away from sources of fire during use, maintenance and disposal.

Special notes on correct use

- This device is intended exclusively for the storage of wine.
- This appliance is not intended for use as a built-in appliance unless explicitly stated in the instructions.
- This appliance is not suitable for freezing food.
- The racks were pre-set to allow the most efficient use of energy.

Note: It is recommended to set the temperature to 12 °C. If the temperature is set too high, the wine may spoil. If the temperature is set too low, the power consumption could increase.

Special notes on the shelves

- The shelves have been pre-set to allow the most efficient use of energy.
- Only use the shelves provided by the manufacturer.
- Never block the holes in the shelves or use any other types of shelves that have not been approved by the manufacturer, which may cause poor cooling or increase energy consumption.
- We recommend that you use the shelves as shown so that the energy is used as efficiently as possible.

Notes on ambient temperature

Install this unit in a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the unit's rating plate.

SN	Extended temperate	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 10-32 °C.
N	Temperate	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 16-32 °C.
ST	Subtropical	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 16-38 °C.
T	Tropical	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 16-43 °C.

The ambient temperature influences the internal temperature of the wine refrigerator. For optimal operation of the wine refrigerator, we recommend an ambient temperature of 23°C to 25°C.

INSTALLATION

Before first Use

Allow 24 hours before switching on the wine cellar. During this time we recommend that you leave the door open to clear any residual odors.

Note: All models without front venting (air opening) are strictly for free standing only.

Location

The location you have selected for your wine cellar should:

- be unencumbered and well ventilated;
- be well away from any heat source and direct sunlight;
- not be too damp (laundry, pantry, bathroom etc.);
- have a flat floor;
- have a standard and reliable electricity supply
- have a surge protector fitted to the electrical outlet;
- Away from the microwave oven. Certain microwave ovens do not have wave interference shield. When placed within 1 meter vicinity of the wine cabinet, they may affect the operation of the wine cabinet.

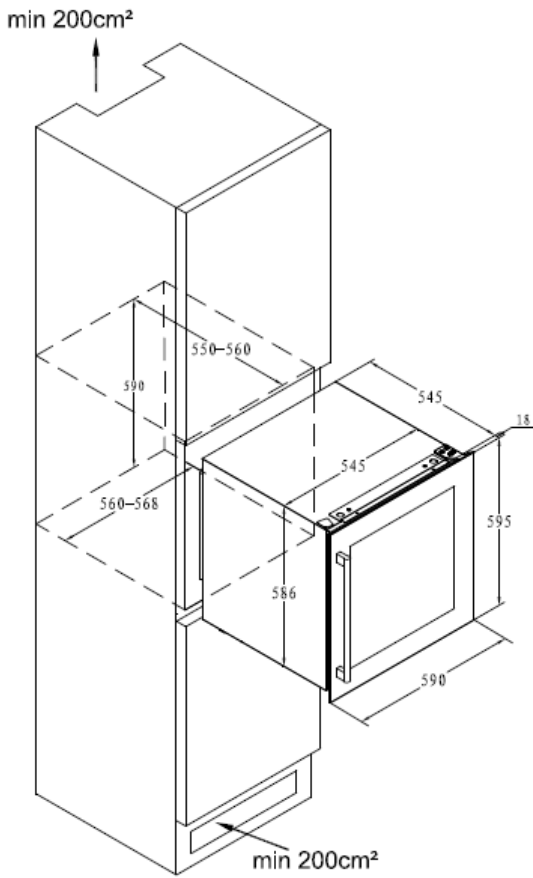
Placing in cold or hot temperature conditions may cause cellar's temperatures fluctuating, and it will not reach the ideal one.

Installation

- Unpack and remove all of the protection and adhesive strips from the packaging around and inside the wine cellar.
- The wine cellar must be positioned such that the plug is accessible. Release the power cord. Move your wine cellar to its final location. The wine cellar should be installed in a suitable place where the compressor will not be subject to physical contact.
- Wine cellar must be leveled before loading your wines. Your wine cellar is equipped with 4 adjustable feet to facilitate easy leveling. The cooler recommends that you tighten the back feet to the maximum and adjust the front feet to level the wine cellar.

The appliance is designed to fully build into the cabinet

Demonstration for building into the cabinet:

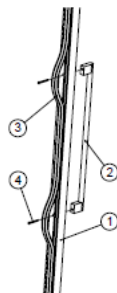


Wine bottles could be stored when you feel cooling inside after the appliance operates around 1 hour.

Installing the handle

The handle is delivered in a separated package with screws together inside the carton.

1. Reveal two small holes on the door frame from inner side by pulling out a bit the door seal.
2. Aim the handle to the holes and insert the screws from inside.
3. Screw them up with screw-driver.
4. Put back door seal to cover the screws.



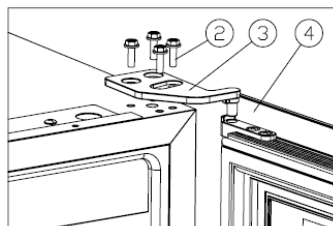
Reversing the door

The wine cooler is delivered with the door opening from left to right. To reverse the opening direction.

1

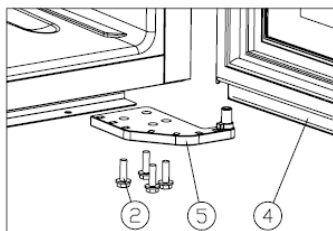
Open the door at 90 degrees and keep it steady.

Unscrew the M5*16 (2) screws, dismantle the right upper hinge (3), and remove the door.



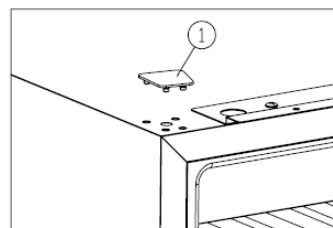
2

Unscrew the M5*16 screws (2), dismantle the right lower hinge (5).



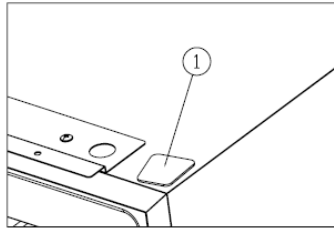
3

Remove the drill-hole cover (1).



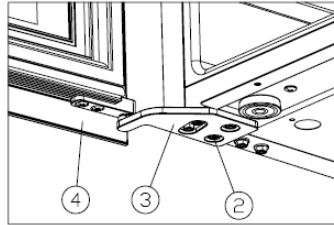
4

Install the drill-hole cover on the opposite side ①.



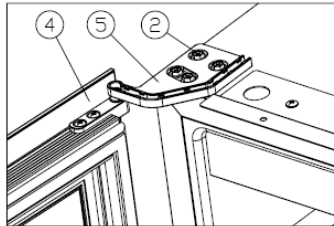
5

Install the right upper hinge ③, and screw tight the M5*16 screws ②.

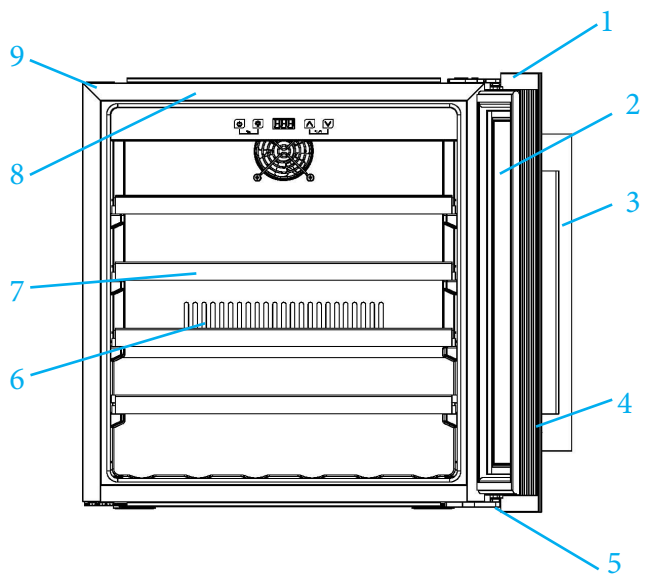


6

Turn the door ④ 180 degrees, and insert the right lower hinge ⑤, screw tight M5*16 screws ②. The door can now be opened from right to left.



PRODUCT OVERVIEW



- | | | | |
|---|-------------|---|---------------|
| 1 | Upper hinge | 6 | Cover board |
| 2 | Door seal | 7 | Shelf |
| 3 | Handle | 8 | Control panel |
| 4 | Door | 9 | Housing |
| 5 | Lower hinge | | |

OPERATION

1. Cleaning the compartment

Before power on, clean inside of the appliance and check the drainage pipe in good connection. For details, please refer to the “Maintenance and cleaning”.

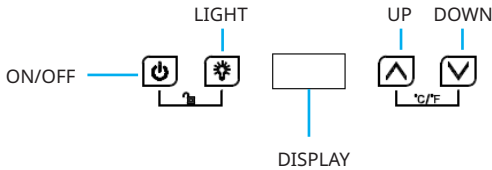
2. Placement

Before power on in the first time, keep it static at least 30 minutes.

3. Power on

The appliance start operation and it will cool down inside after 1 hour, otherwise you should check the power connection.

Control panel



	ON/OFF	<ol style="list-style-type: none"> 1. Keep pressing the key 3 seconds, power down, goes to stand-by mode. 2. Keep pressing the key again 3 seconds to return back to normal working.
	LIGHT	Press the key, turn on or turn off the LED lights inside. In stand-by mode, the key is invalid.
	UP	Press the key once, LED Display in regular flash showing current set temperature. Continue pressing to adjust set temperature, one press increase 1°C. Regular flash quit after 5 seconds detecting no press and new set temperature save. LED display return to show actual temperature inside.
	DOWN	Press the key once, LED Display in regular flash showing current set temperature. Continue pressing to adjust set temperature, one press reduce 1°C. Regular flash quit after 5 seconds detecting no press and new set temperature save. LED display return to show actual temperature inside.
	CHILD LOCK	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lock: Press both keys at the same time for 3 seconds to lock. 2. Unlock: Press both keys at the same time for 3 seconds to unlock.
	°F/°C - display change	Switch temperature display between Fahrenheit and Celsius by pressing both keys for 3 seconds.

Attention

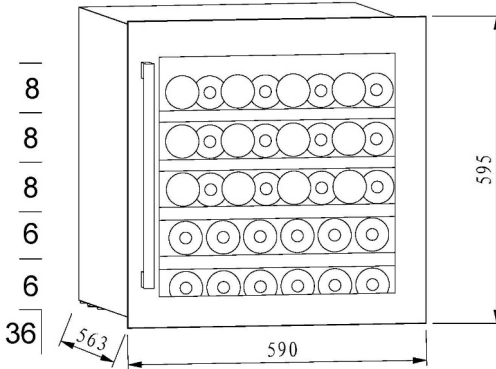
1. The ex-factory temperature of this product is 12°C, and the corresponding temperature range needs to be set according to the actual wine.
2. The cooling temperature could be set from 5 to 20°C.
3. Alarm sound: when the system malfunction occur and alarm sound, press any key on the control panel to cancel the alarm sound.
4. Error code:

When the temperature sensor failures occur, error code displays: E1 for open circuit; E2 for short circuit.

When the defrost sensor failures occur, error code displays: E3 for open circuit; E4 for short circuit.

WINE STORAGE

- The appliance equips with independent shelf to allow your collection of wine get mature quietly and peacefully.
- 4 wooden shelves loading capacity: 36 bottles. (standard Bordeaux with 750 ml).



- Loading capacity will vary in terms of different way of bottle arrangement or different bottle sizes.
- Each shelf is designed to put on 1 or 2 layers of wine bottles. More than 2 layers of bottle arrangement on one shelf are not recommended.
- Each shelf could pull out partly to store wine bottles easily.
- Open the door straight enough before pulling out shelves.
- The shelf should be avoided in front of the fan as much as possible to avoid blocking the air inlet and affecting the cooling efficiency.
- If the wine cooler would have no load for a long time, it is recommended to power it off, clean it carefully, and open the door for ventilation.
- Below table is the recommended temperature for wine storing & drinking.

Storage table

Type of wine	Temperature Celsius
Red wine	15 - 18 °C
White wine	9 - 14 °C
Rose wine	10 - 11 °C
Champagne / sparkling wine	5 - 8 °C

CLEANING AND CARE

Defrosting and condensation

Defrosting of your wine cabinet is fully automatic. It requires no action on your part.

During operation, you may notice condensation drops forming on the rear inside wall of the cabinet. They will be eliminated during automatic defrosting.

Cleaning

Before any cleaning, unplug the device from the mains.

Never use abrasives or a scraper sponge when cleaning the inside or the outside of your wine cabinet.

- Remove all accessories (racks, etc.). Wash them using lukewarm water to which has been added a gentle unscented detergent (dishwashing liquid for example); rinse with bleach water and carefully dry off.
- Wash the inside walls in the same way; pay particular attention to the rack supports
- Wash the door seal as well as under the seal.
- Plug the wine cabinet into the mains.

From time to time, dust off the condenser behind the device; accumulated dust may reduce the efficiency of your wine cabinet.

In the event of a prolonged absence, empty and clean out the device; maintain the door slightly open during the period of non-use.

Replacing the illuminating lamp

The device uses light emitting diodes (LEDs). This type of diode cannot be changed by the user. The life cycle of the LEDs is long enough so that they do not need to be changed.

If however, in spite of the care taken by the manufacturer, the LEDs do fail, please contact your Customer Care Service for any repair.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The appliance makes lots of noise.	Please adjust the front foot, keep the appliance leveling. Please keep the appliance a bit space from walls.
Liquid flowing sound inside the cabinet.	It is normal because of the refrigerant working inside.
The appliance does not start.	Make sure the appliance is connected to the power properly. Make sure switch on the power. The compressor re-starts after 5 minutes for a power cut.
Compressor runs continuously.	If no cold is being produced, call the after-sale service.
Door does not seal tightly?	After long time use, the door seal might get stiff & distorted partially. 1. Heat the door seal with hot-wind blower or hot towel. 2. The door seal get softened and close the door
The appliance does not cool sufficiently.	Please adjust temperature setting. Keep the appliance away from sunlight or heat. Please do not open the door frequently if no need.
Unpleasant smells inside cabinet	A little bit plastic smell for newly-buy appliance is normal and will disappear after a short time. Clean the compartment and ventilate it for a few hours.
Condensate on the glass door.	Please do not open the door frequently or for a long time. Please do not set the temperature too low. High ambient temperature and humidity would cause condensate.
The light is not working.	Check the power supply first. Call the retailer's after-sale service if the light is broken.

PRODUCT DATA SHEET

Information according to Regulation (EU) No. 2019/2016

Supplier's name or trademark: Klarstein				
Supplier's address: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Model identifier: 10041286, 10041287, 10041288				
Type of refrigerating appliance:				
Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding	
Wine storage appliance:	Yes	Other refrigerating appliance:	No	
General product parameters:				
Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (mm)	Height	595	Total volume (dm ³ or L)	92
	Width	590		
	Depth	563		
EEI		167	Energy efficiency class	G
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		41	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		139	Climate class:	temperate, subtropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	32
Winter setting		No		

Compartment Parameters:					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm ³ or L)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C)	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	Yes	92	12	-	M
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or icemaking	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
Light source parameters:					
Type of light source			LED		
Energy efficiency class			G		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.klarstein.co.uk					

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Ltd

PO Box 1145

Oxford

OX1 9UW

United Kingdom

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit.



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	45
Installation	48
Aperçu de l'appareil	52
Utilisation	53
Stockage du vin	55
Nettoyage et entretien	56
Résolution des problèmes	57
Fiche de données produit	59
Informations sur le recyclage	61
Fabricant et importateur (GB)	61

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10041286, 10041287, 10041288
Alimentation	220-240 V ~ 50 Hz
Capacité	92 Litres 36 bouteilles
Dimensions (L*P*H) (mm)	590 x 563 x 595
Poids	32,3 kg
Classe climatique Température ambiante adaptée	N/ST 16-34 °C
Type d'installation	Appareil encastré

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou dénuées d'expérience et de connaissances, sauf sous surveillance ou après avoir été formées par un responsable de leur sécurité aux instructions et à la façon d'utiliser l'appareil.
- Surveillez les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de handicaps mentaux, sensoriels et physiques ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été parfaitement familiarisés avec les fonctions et les précautions de sécurité par une personne responsable et s'ils comprennent les risques associés. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.
- Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous de ne pas pincer ni endommager le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de prises multiples ou blocs d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation du boîtier de l'appareil ou de la niche d'encastrement ne soient pas obstruées.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, sauf s'ils sont expressément recommandés par le fabricant.
- Le circuit du réfrigérant ne doit pas être endommagé.
- N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de refroidissement des boissons de l'appareil, sauf s'ils sont spécifiquement recommandés par le fabricant.
- Ne stockez pas de substances explosives dans l'appareil, telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial, mais uniquement à une utilisation domestique et dans des environnements similaires. Cela comprend :
 - les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail,
 - fermes, hôtels, motels et autres installations résidentielles,
 - Chambres d'hôtes proposant des petits-déjeuners (bed & breakfasts),
 - Restauration et applications similaires en dehors du commerce de détail
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir les réfrigérateurs et à prendre les aliments.

Pour éviter de contaminer les boissons, respectez les consignes suivantes :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une hausse significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments. Nettoyez régulièrement l'évacuation de l'eau.
- Nettoyez les réservoirs d'eau (si présents) s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures. Rincez le système d'eau relié à une alimentation en eau (le cas échéant) si aucune eau n'a été prélevée pendant 5 jours.
- Si vous n'utilisez pas la cave à vin pendant une longue période, éteignez-la, faites-la dégivrer, nettoyez-la et séchez-la. Laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures dans l'appareil.

Remarque : Cet appareil contient le réfrigérant isobutane (R600a), un gaz naturel à haute compatibilité environnementale, mais inflammable. Bien qu'il soit inflammable, il n'endommage pas la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre. L'utilisation de ce réfrigérant entraîne un niveau sonore légèrement plus élevé de l'appareil. En plus du bruit du compresseur, vous pouvez entendre le flux de réfrigérant. Ceci est inévitable et n'a aucun effet négatif sur les performances de l'appareil. Soyez prudent pendant le transport pour ne pas endommager le circuit de réfrigérant. Les fuites de réfrigérant peuvent être irritantes pour les yeux.



MISE EN GARDE

Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, soyez attentif au symbole à gauche à l'arrière ou sur le compresseur de l'appareil. Ce symbole met en garde contre les risques d'incendie. Les conduites de réfrigérant et le compresseur contiennent des substances inflammables. Tenez l'appareil éloigné des sources d'incendie pendant son utilisation, sa maintenance et son élimination.

Consignes particulières pour une utilisation correcte

- Cet appareil est exclusivement destiné à la conservation du vin.
- Cet appareil n'est pas destiné à être encastré, sauf si cela est explicitement mentionné dans les instructions.
- Cet appareil n'est pas destiné à la congélation d'aliments.
- Les clayettes ont été pré installées pour permettre l'utilisation la plus efficace de l'énergie.

Remarque: il est recommandé de régler la température sur 12 °C. Une température trop élevée peut gâcher le vin, une température trop basse consomme beaucoup d'électricité.

Consignes particulières concernant les clayettes

- Les clayettes ont été pré installées pour permettre l'utilisation la plus efficace de l'énergie.
- Utilisez uniquement les clayettes fournies par le fabricant.
- Ne bouchez jamais les trous dans les clayettes et n'utilisez jamais d'autres types de clayettes non approuvés par le fabricant, ce qui pourrait entraîner un mauvais refroidissement ou augmenter la consommation d'énergie.
- Nous vous recommandons d'utiliser les clayettes comme illustré afin que l'énergie soit utilisée le plus efficacement possible.

Remarques sur la température ambiante

Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique spécifiée sur la plaque signalétique de l'appareil.

SN	Faible	Cette cave à vin est destinée à être utilisée à des températures ambiantes de 10 à 32 °C.
N	Tempéré	Cette cave à vin est destinée à être utilisée à des températures ambiantes de 10 à 32 °C.
ST	Subtropical	Cette cave à vin est destinée à être utilisée à des températures ambiantes de 16 à 38 °C.
T	Tropical	Cette cave à vin est destinée à être utilisée à des températures ambiantes de 16 à 43 °C.

La température ambiante a une influence sur la température à l'intérieur de la cave à vin. Pour un fonctionnement optimal de la cave à vin, nous recommandons une température ambiante de 23 °C à 25 °C.

INSTALLATION

Avant la première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, laissez-le reposer pendant 24 heures afin que le liquide de refroidissement puisse se répartir. Pendant ce temps, laissez la porte ouverte pour que l'odeur de neuf puisse s'échapper.

Remarque : tous les modèles sans ventilation ou fentes de ventilation à l'avant ne sont pas des appareils intégrés et doivent être installés en pose libre.

Emplacement

Le lieu d'emplacement de l'appareil doit :

- supporter la charge et être bien aéré.
- être éloigné des sources de chaleur et à l'abri de l'ensoleillement direct.
- ne pas être humide, comme dans une salle de bain ou des toilettes.
- avoir un sol plat.
- disposer d'une connexion électrique standardisée.
- disposer d'une prise avec protection contre les surtensions.
- être loin des micro-ondes, car leurs interférences pourraient avoir une influence négative sur l'appareil.

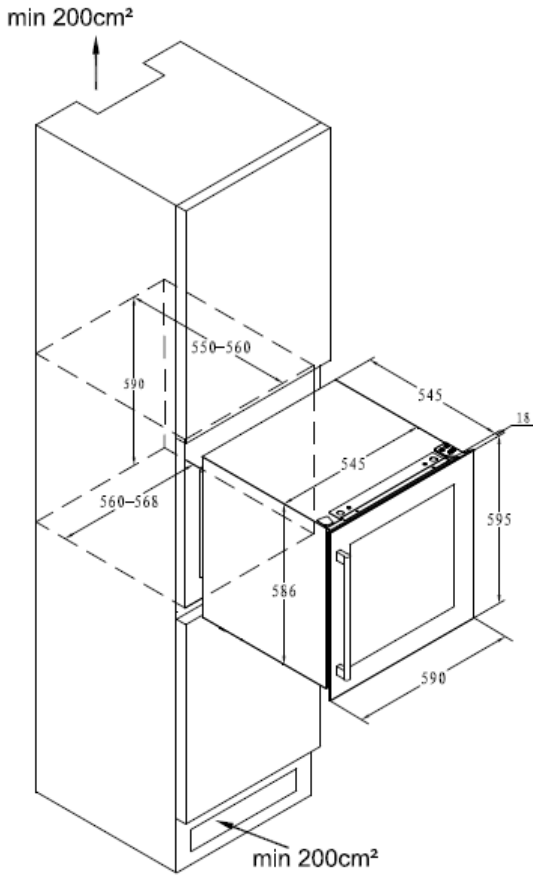
De plus, la température ambiante de la pièce ne doit être ni très froide ni très chaude. Le froid et la chaleur peuvent avoir un effet négatif sur le fonctionnement et empêcher d'atteindre la température interne souhaitée.

Installation

- Retirez tous les matériaux d'emballage de la cave à vin et autour de celle-ci.
- Installez la cave à vin de manière à ce que la prise soit facilement accessible à tout moment. Débranchez le cordon d'alimentation et installez l'appareil à son emplacement définitif. Positionnez-le de manière à ce que le compresseur soit libre et n'ait aucun contact avec d'autres objets ou murs.
- Compensez les inégalités du sol avant de remplir l'appareil. Utilisez pour cela les pieds réglables. Vissez complètement les pieds arrière pour les rentrer et compensez l'inclinaison avec les deux pieds avant.

L'appareil est conçu de manière à pouvoir être entièrement encastré dans l'armoire.

Exemple

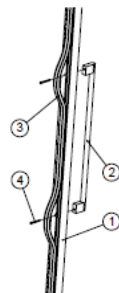


Après environ une heure de fonctionnement, l'appareil a suffisamment refroidi pour permettre de placer des bouteilles de vin à l'intérieur.

Fixation de la poignée de porte

La poignée est livrée dans un emballage séparé avec des vis à l'intérieur du carton.

1. Si tu tires un peu sur le joint de la porte côté intérieur, deux petits trous apparaissent.
2. Placez la poignée sur les deux trous depuis l'extérieur et fixez les vis depuis l'intérieur.
3. Serrez les vis avec un tournevis.
4. Remettez le joint de porte en place pour recouvrir les vis.



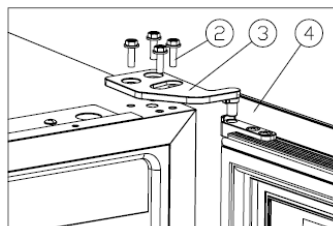
Changer la charnière de la porte

La cave à vin est livrée avec l'ouverture de la porte de gauche à droite. Procédez comme suit pour inverser l'ouverture de la porte.

1

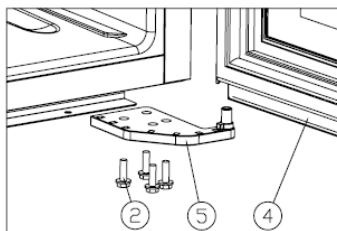
Ouvrez la porte à un angle de 90° et tenez-la de manière stable.

Desserrez les vis M5x16 (2), démontez les charnières supérieures (3) droites et retirez la porte.



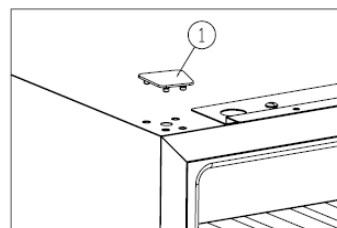
2

Desserrez les vis M5x16 (2) et démontez les charnières inférieures droites (2).



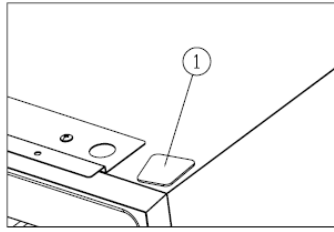
3

Retirez le cache du trou de forage (2).



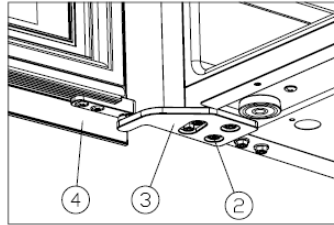
4

Fixez le cache du trou de forage ② sur le côté opposé.



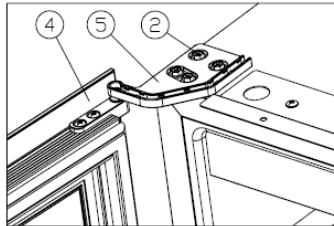
5

Fixez la suspension supérieure droite ② et serrez les vis M5x16 ②

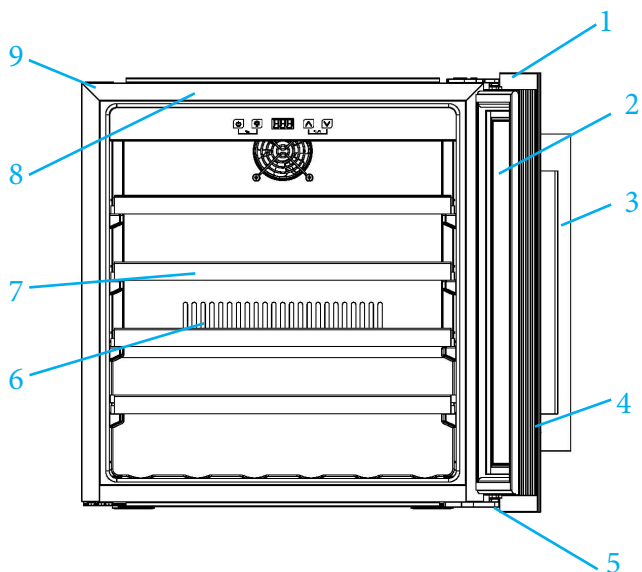


6

Tournez la porte ④ de 180 degrés et insérez la suspension inférieure ④. Serrez-les avec des vis M5x16 ④. La porte peut maintenant être ouverte de droite à gauche.



APERÇU DE L'APPAREIL



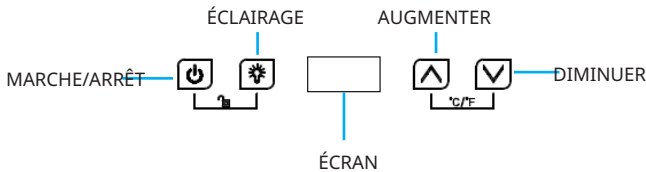
- | | | |
|---|-----------------------------------|-----------------------|
| 1 | suspension supérieure de la porte | de la porte |
| 2 | Joint de porte | 6 Couvercle |
| 3 | Poignée de porte | 7 Insert d'étagère |
| 4 | Porte | 8 Panneau de commande |
| 5 | suspension inférieure | 9 Boîtier |





UTILISATION



Mise en marche

1. Nettoyage de l'intérieur
Avant la première utilisation, nettoyez l'intérieur de l'appareil et assurez-vous que le tuyau de vidange est correctement raccordé.
2. Installation
Laissez l'appareil en position verticale pendant au moins 30 minutes avant de l'allumer pour la première fois.
3. Mise en marche
Dès que vous avez mis l'appareil sous tension, le fonctionnement démarre. L'intérieur de l'appareil est refroidi en une heure. Dans le cas contraire, vérifiez la connexion électrique.

Panneau de commande



	MARCHE/ ARRÊT	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si vous maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes lorsque l'appareil est en état de marche, il passe en mode veille. 2. si vous maintenez ce bouton enfoncé pendant 3 secondes en mode veille, l'appareil passe en mode opérationnel
	ÉCLAIRAGE	Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'éclairage LED à l'intérieur de l'appareil. Ce bouton est désactivé en mode veille.
	AUGMENTER	Si vous appuyez une fois sur ce bouton, l'écran LED clignote à intervalles réguliers et indique la température réglée. Si vous appuyez plusieurs fois sur cette touche, la température augmente de 1 °C à chaque fois que vous appuyez sur la touche. Si le bouton n'est plus actionné dans les 5 secondes, le clignotement s'arrête et la nouvelle température est enregistrée. La température intérieure actuelle s'affiche à nouveau sur l'écran LED.
	DIMINUER	Si vous appuyez une fois sur ce bouton, l'écran LED clignote à intervalles réguliers et indique la température actuellement réglée. Si vous appuyez plusieurs fois sur cette touche, la température diminue de 1 °C à chaque fois que vous appuyez sur la touche. Si le bouton n'est plus actionné dans les 5 secondes, le clignotement s'arrête et la nouvelle température est enregistrée. La température intérieure actuelle s'affiche à nouveau sur l'écran LED.

	<p>SÉCURITÉ ENFANTS</p>	<p>1. Activer la fonction : pour activer le contrôle parental, appuyez sur les deux boutons pendant 3 secondes. 2. Désactiver la fonction : pour désactiver le contrôle parental, appuyez sur les deux boutons pendant 3 secondes.</p>
	<p>°F/°C Changement d'annonce</p>	<p>Maintenez les deux boutons enfoncés pendant 3 secondes pour basculer entre les degrés Fahrenheit et Celsius.</p>

Attention

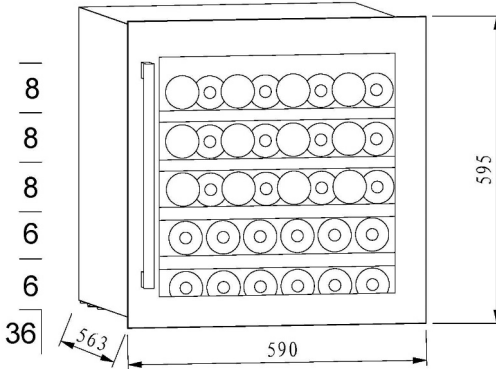
1. La température de l'appareil réglée en usine est de 12 °C. La température doit être adaptée en fonction des exigences du vin.
2. Il convient de régler une température comprise entre 5 °C et 20 °C. Les températures de l'eau ne doivent pas être trop élevées.
3. Alarme sonore : en cas de dysfonctionnement, une alarme sonore retentit. Appuyez sur n'importe quelle touche du panneau de commande pour annuler le son de l'alarme.
4. Si un dysfonctionnement du capteur de température se produit, l'un des deux codes d'erreur s'affiche :

E1 pour un circuit ouvert, E2 pour un court-circuit.

Si un dysfonctionnement du capteur de dégivrage se produit, l'un des deux codes d'erreur s'affiche : E3 pour un circuit ouvert, E4 pour un court-circuit.

STOCKAGE DU VIN

- L'appareil est équipé de plusieurs étagères qui permettent de stocker une grande variété de vins.
- La capacité des 4 étagères en bois est de 36 bouteilles (bouteilles de Bordeaux standard de 750 ml).



- La capacité dépend de la disposition des bouteilles et de leur taille réelle.
- Sur chaque étagère, il est possible de stocker 1 à 2 couches de bouteilles de vin. Il n'est pas recommandé de mettre plus de 2 couches de bouteilles sur l'insert de l'étagère.
- Chaque étagère peut être retirée séparément et les bouteilles de vin peuvent y être stockées très facilement.
- Veillez à ce que la porte soit suffisamment ouverte avant de stocker les bouteilles de vin.
- Veillez à ne pas placer l'étagère directement devant le ventilateur, car cela pourrait bloquer l'entrée d'air et avoir un effet négatif sur l'efficacité du refroidissement.
- Il est recommandé d'éteindre la cave à vin, de la débrancher et de la nettoyer complètement lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée. Pour éviter la formation d'odeurs et de moisissures, la porte doit être laissée entrouverte.
- Dans le tableau ci-dessous, vous trouverez les températures recommandées pour conserver et boire le vin.

Tableau de stockage du vin

Type de vin	Température
Vin rouge	15 - 18 °C

Vin blanc	9 - 14 °C
Vin rosé	10 - 11 °C
Champagne et vin mousseux	5 - 8 °C

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Dégivrage et condensation

Le dégivrage de votre cave à vin est totalement automatique. Vous n'avez rien à faire.

Pendant le fonctionnement, il peut arriver que des gouttes de condensation se forment sur la paroi intérieure arrière de l'armoire. Elles sont éliminées pendant le dégivrage automatique.

Nettoyage

Avant le nettoyage de l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise. N'utilisez jamais de produits ou d'éponges abrasifs pour nettoyer l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil.

- Retirez tous les accessoires (étagères ...). Lavez-les à l'eau tiède avec un peu de détergent doux sans parfum (par exemple du liquide vaisselle), rincez-les bien à l'eau la moins calcaire possible et laissez-les bien sécher.
- Lavez les parois intérieures de la même manière. Entretenez en particulier les supports d'étagères.
- Nettoyez le joint de la porte ainsi que la zone située en dessous.
- Rebranchez l'appareil.

De temps en temps, dépoussiérez le condensateur situé à l'arrière de l'appareil : une accumulation de poussière pourrait réduire l'efficacité de l'appareil. En cas d'absence prolongée, videz et nettoyez l'appareil. Gardez la porte ouverte lorsque vous ne l'utilisez pas.

Remplacement de la lampe d'éclairage

Cet appareil est équipé de diodes électroluminescentes (LED). Ce type de diode ne peut pas être changé par le consommateur. La durée de vie de cette LED est suffisante, il n'est donc pas nécessaire de la remplacer.

Toutefois, si malgré le soin apporté lors de la fabrication de l'armoire climatique, les LED sont défectueuses, veuillez contacter notre service client.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible / Solution
L'appareil fait beaucoup de bruit.	Assurez-vous que l'appareil est de niveau. Ajustez les pieds si nécessaire. Veillez à laisser un espace suffisant entre le mur et l'appareil...
Un bruit de liquide qui s'écoule se fait entendre à l'intérieur de l'appareil.	Il s'agit du fluide frigorigène qui s'écoule. Cela est normal.
L'appareil ne démarre pas ?	Assurez-vous que la fiche d'alimentation est bien branchée dans la prise de courant. Assurez-vous que l'appareil est allumé. Si la connexion électrique a été coupée, il faut 5 minutes pour que le compresseur redémarre.
Le compresseur fonctionne en permanence.	Contactez le service après-vente si l'appareil ne refroidit pas.
La porte n'est pas bien étanche.	Après une utilisation prolongée, le joint de porte peut devenir dur et cassant. 1. Chauffez le joint de la porte à l'aide d'un sèche-cheveux ou d'une serviette chaude. 2. Fermez la porte dès que le joint de la porte s'est à nouveau assoupli sous l'effet de la chaleur.
L'appareil ne refroidit pas suffisamment.	Si l'appareil a été acheté neuf, une légère odeur de plastique est normale. Celui-ci disparaît après un certain temps. Nettoyez l'intérieur de l'appareil et laissez la porte ouverte pendant quelques heures pour aérer l'intérieur.
Odeurs désagréables à l'intérieur de l'appareil ?	Si l'appareil a été acheté neuf, une légère odeur de plastique est normale. Celui-ci disparaît après un certain temps. Nettoyez l'intérieur de l'appareil et laissez la porte ouverte pendant quelques heures pour aérer l'intérieur.
Condensation sur la porte vitrée.	N'ouvrez pas la porte trop souvent et ne la laissez pas ouverte trop longtemps. Ne réglez pas la température trop bas. Une température et une humidité ambiantes élevées peuvent entraîner de la condensation.

Problème	Cause possible / Solution
L'éclairage ne fonctionne pas.	Vérifiez d'abord l'alimentation électrique. Contactez le service après-vente si la lumière est défectueuse.

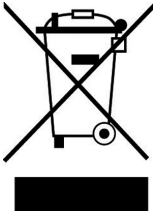
FICHE DE DONNÉES PRODUIT

Informations selon le règlement (UE) n ° 2019/2016

Nom ou marque du fabricant : Klarstein				
Adresse du fabricant : Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.				
Numéro d'article : 10041286, 10041287, 10041288				
Type d'appareil réfrigérant :				
Appareil silencieux :	Non	Type de construction :	installation sur pied	
Cave à vin :	oui	Autre appareil réfrigérant :	non	
Paramètres généraux du produit :				
Paramètres		Valeur	Paramètres	Valeur
Dimensions (mm)	Hauteur	595	Volume total (en dm ³ ou l)	92
	Largeur	590		
	Profondeur	563		
IEE		167	Classe d'efficacité énergétique	G
Émissions de bruit aérien (en dB(A) re 1 pW)		41	Classe d'émission de bruit aérien	C
Consommation annuelle d'énergie (en kWh/a)		139	Classe climatique :	tempéré, subtropical
Température ambiante minimale (en °C) à laquelle l'appareil réfrigérant est adapté		10	Température ambiante maximale (en °C) à laquelle l'appareil réfrigérant est adapté	32
Mode hiver		non		

Paramètre du compartiment :					
Type du compartiment		Paramètre et valeurs du compartiment			
		Volume du compartiment (en dm ³ ou l)	Réglage de la température recommandé pour un stockage optimisé des aliments (en °C)	Capacité de congélation (en kg/24h)	Type de dégivrage (dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M)
Compartiment garde-manger	Non	-	-	-	-
Cave à vin	oui	92	12	-	M
Compartiment cave	non	-	-	-	-
Compartiment de stockage d'aliment frais	non	-	-	-	-
Compartiment de stockage de denrées alimentaires fraîches	non	-	-	-	-
Compartiment zéro-étoile ou compartiment à glaçons	non	-	-	-	-
Compartiment une étoile	non	-	-	-	-
Compartiment deux étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment trois étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment quatre étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment deux étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment à température variable	-	-	-	-	-
Paramètres de la source lumineuse :					
Nature de la source lumineuse			LED		
Classe d'efficacité énergétique			G		
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant : 24 mois					
Indications supplémentaires :					
Lien web vers le site Internet du fabricant sur lequel vous trouverez des informations au point 4.a. de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission : www.klarstein.fr					

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Si la mise en rebut des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et la mise au rebut de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (GB)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford
OX1 9UW
Grande-Bretagne

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



CONTENIDO

Indicaciones de seguridad	65
Instalación	68
Vista general del aparato	72
Funcionamiento	73
Almacenamiento de vino	75
Limpieza y cuidado	76
Reparación de anomalías	77
Ficha técnica del producto	79
Indicaciones sobre la retirada del aparato	81
Fabricante e importador (RU)	81

DATOS TÉCNICOS

Número del artículo	10041286, 10041287, 10041288
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50 Hz
Capacidad	92 litros 36 botellas
Medidas (ancho x largo x alto) (mm)	590 x 563 x 595
Peso	32,3 kg
Clase climática Temperatura ambiente recomen- dada	N/ST 16-34 °C
Instalación	Aparato integrable: sí

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato no está diseñado para ser manejado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o psíquica o con falta de experiencia y conocimientos, salvo bajo supervisión de una persona responsable o tras recibir instrucciones sobre cómo utilizar el aparato.
- Los niños deben estar bajo vigilancia para evitar que jueguen con el aparato.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica no deberán emplear el aparato antes de haber sido instruidos por su tutor o supervisor sobre su funcionamiento y funciones, indicaciones de seguridad y riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños realicen tareas de mantenimiento o limpieza si no se encuentran bajo supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o una persona con cualificación similar para evitar accidentes.
- Para evitar un posible accidente causado por la inestabilidad de la unidad, ésta debe fijarse de acuerdo con las instrucciones.
- Al colocar el aparato, procure no doblar o dañar el cable de alimentación.
- Asegúrese de que no hay varios enchufes o adaptadores de red en la parte posterior del aparato.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de la nevera empotrada no estén bloqueadas.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo que estén expresamente recomendados por el fabricante.
- El circuito del refrigerante no debe estar dañado.
- No utilice aparatos eléctricos en los compartimentos de refrigeración de bebidas del aparato a menos que estén específicamente recomendados por el fabricante.
- No almacene sustancias explosivas en la unidad, como botes de spray con propelente inflamable.
- Este aparato no está indicado para uso comercial, sino doméstico o en entornos similares. Entre ellos se incluyen:
 - En cocinas de personal de negocios, salas de reuniones y otras zonas comerciales
 - En granjas, hoteles, moteles y otros establecimientos hoteleros
 - En pensiones que ofrecen desayuno (Bed & Breakfast)
 - En caterings y usos similares fuera del comercio minorista
- Los niños de 3 a 8 años pueden introducir y sacar alimentos del frigorífico.

Para evitar la contaminación de las bebidas, siga las siguientes instrucciones:

- Mantener la puerta abierta durante un período prolongado puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan estar en contacto con los alimentos. Limpie el drenaje de agua regularmente.
- Limpie los depósitos de agua (si los hay) si no se han utilizado durante 48 horas. Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua (si lo hay) si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Si no va a utilizar el frigorífico durante un tiempo, apáguelo, deje que se descongele, límpielo y séquelo. Deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el aparato.

Nota: este aparato contiene el refrigerante isobutano (R600a), un gas natural que no es nocivo para el medioambiente, pero sí inflamable. Aunque es inflamable, no daña la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. El uso de este refrigerante provoca un aumento de ruido del aparato. Además del ruido del compresor, se puede escuchar el flujo de refrigerante. Esto es inevitable y no tiene ningún efecto negativo en el rendimiento del aparato. Tenga cuidado durante el transporte para evitar dañar el circuito de refrigerante. Las fugas de refrigerante pueden irritar los ojos.



ADVERTENCIA

Cuando utilice, repare o deseche el aparato, busque el símbolo de la izquierda situado en la parte posterior o en el compresor del aparato. Este símbolo advierte de posibles incendios. Hay sustancias inflamables en los conductos de refrigerante y en el compresor. Mantenga el aparato alejado de fuentes de fuego durante su uso, mantenimiento y eliminación.

Indicaciones específicas para un uso adecuado

- Este aparato está destinado únicamente al almacenamiento de vino.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado como aparato empotrado a menos que se indique explícitamente en las instrucciones.
- Este aparato no es adecuado para congelar alimentos.
- Los estantes han sido preajustados para permitir un uso más eficiente de la energía.

Nota: se recomienda ajustar la temperatura a 12 °C. Si la temperatura es demasiado alta, el vino puede estropearse, si la temperatura es demasiado baja, se consumirá mucha electricidad.

Notas especiales sobre los estantes

- Los estantes han sido preajustados para permitir un uso más eficiente de la energía.
- Utilice únicamente los estantes proporcionados por el fabricante.
- No obstruya nunca los orificios de las baldas ni utilice otro tipo de baldas no homologadas por el fabricante, ya que pueden provocar una mala refrigeración o aumentar el consumo de energía.
- Le recomendamos que utilice los estantes como se indica para que la energía se utilice de la manera más eficiente posible.

Notas sobre temperatura ambiente

Instale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática indicada en la placa de características del aparato.

SN	Baja	Este frigorífico está diseñado para su uso a temperaturas ambiente de 10-32 °C.
N	Moderada	Este frigorífico está diseñado para su uso a temperaturas ambiente de 16-32 °C.
ST	Subtropical	Este frigorífico está diseñado para su uso a temperaturas ambiente de 16-38 °C.
T	Tropical	Este frigorífico está diseñado para su uso a temperaturas ambiente de 16 a 43 °C.

La temperatura ambiente afecta a la temperatura interna de la nevera para vinos. Para un funcionamiento óptimo de la nevera para vinos, se recomienda una temperatura ambiente de 23°C a 25°C.

INSTALACIÓN

Antes del primer uso

Deje reposar la unidad durante 24 horas antes de utilizarla por primera vez para que el refrigerante se disperse. Deje la puerta abierta durante este tiempo para que se disipe cualquier olor relacionado con la producción.

Nota: todos los modelos sin ventilación frontal o respiraderos frontales son unidades independientes no empotrables.

Lugar de instalación

El lugar donde se coloca el aparato debe:

- ser una buena base y estar bien ventilado.
- estar alejado de la luz solar directa y de las fuentes de calor.
- no estar demasiado húmedo, como baños o aseos.
- tener un suelo nivelado.
- tener una conexión eléctrica normalizada.
- tener una toma de corriente con protección contra subidas de tensión.
- estar lejos de microondas, ya que sus interferencias podrían tener un efecto negativo en el aparato.

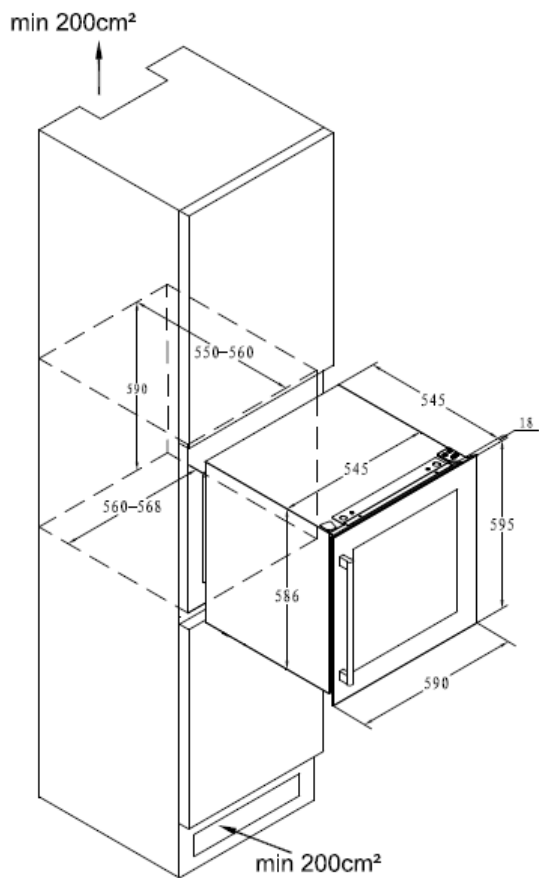
Además, la temperatura ambiente de la sala no debe ser ni muy baja ni muy alta. El frío y el calor pueden tener un efecto negativo en la unidad, de modo que no se alcance la temperatura interior deseada.

Instalación

- Retire todo el material de embalaje de la nevera y sus alrededores.
- Coloque el frigorífico de forma que el enchufe sea accesible en todo momento. Desenchufe el cable de alimentación y coloque el aparato en su ubicación definitiva. Colóquelo de manera que el compresor no esté obstruido y no esté en contacto con otros objetos o paredes.
- Nivele los pequeños desniveles del suelo antes de llenar el aparato. Para ello, utilice los pies ajustables. Gire completamente las patas traseras y compense la posición inclinada con las dos patas delanteras.

La unidad está diseñada para estar completamente integrada en el armario.

Ejemplo

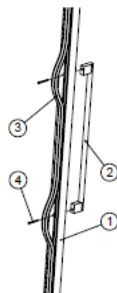


Después de aproximadamente una hora de funcionamiento, el aparato se ha enfriado lo suficiente como para colocar las botellas de vino en su interior.

Fijación de la manija de la puerta

La manija se suministra en un embalaje separado con tornillos dentro de la caja.

1. Si saca un poco la junta de la puerta por dentro, se ven 2 pequeños agujeros.
2. Coloque el asa en los dos agujeros desde el exterior y fije los tornillos desde el interior.
3. Apriete los tornillos con un destornillador.
4. Vuelva a colocar la junta de la puerta para cubrir los tornillos.



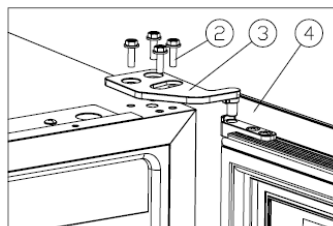
Cambio de la bisagra de la puerta

La vinoteca se suministra con la puerta que se abre de izquierda a derecha. Proceda de la siguiente manera para invertir la apertura de la puerta.

1

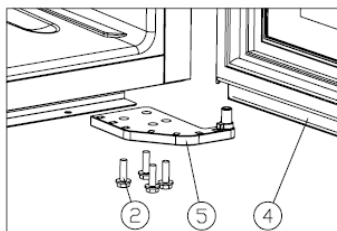
Abra la puerta en un ángulo de 90° y manténgala firme.

Afloje los tornillos M5x16 (2), desmonte las bisagras superiores derechas (3) y retire la puerta.



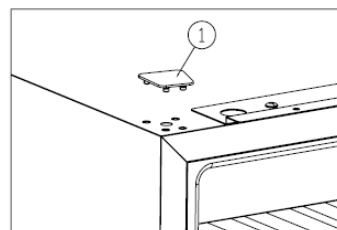
2

Afloje los tornillos M5x16 (2), desmonte las bisagras inferiores derechas (5).



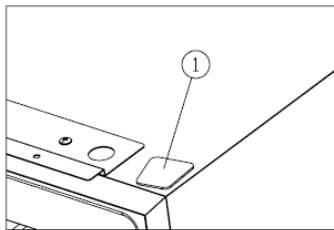
3

Retire el panel con los orificios de perforación (1).



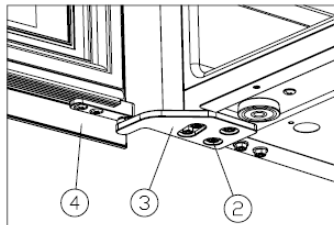
4

Fije el ① panel con los orificios de perforación en el lado opuesto.



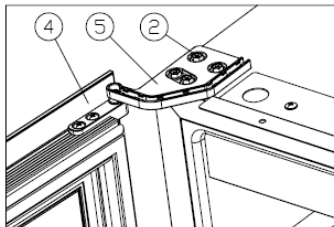
5

Fije la bisagra superior derecha ③ y apriete los tornillos M5x16 ②.

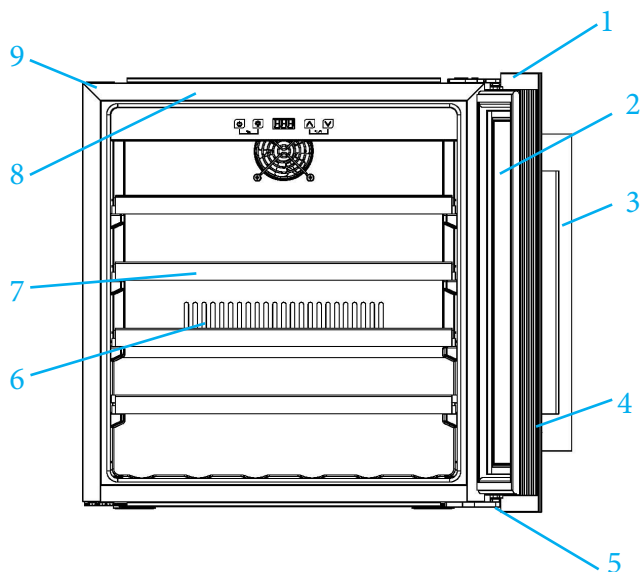


6

Gire la puerta a ④ 180 grados e introduzca la bisagra inferior ⑤. Fijela bien con los tornillos M5x16 ②. Ahora la puerta puede abrirse de derecha a izquierda.



VISTA GENERAL DEL APARATO



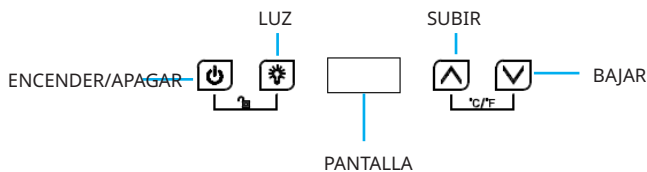
- | | | | |
|---|------------------------|--------|------------------|
| 1 | Bisagra superior de la | puerta | |
| 2 | Junta de la puerta | 6 | Tapa |
| 3 | Manija de la puerta | 7 | Estante |
| 4 | Puerta | 8 | Panel de control |
| 5 | Bisagra inferior de la | 9 | Carcasa |

FUNCIONAMIENTO



Puesta en marcha

1. Limpieza del interior
Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie el interior del aparato y asegúrese de que la manguera de desagüe está bien conectada.
2. Puesta en marcha
Deje el aparato en posición vertical durante al menos 30 minutos antes de encenderlo por primera vez.
3. Encendido
Tan pronto como haya encendido el aparato, se iniciará el funcionamiento. El interior de la unidad se enfría en una hora. De lo contrario, debe comprobar la conexión de la alimentación.

Panel de control



	ENCENDER/ APAGAR	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si mantiene pulsado este botón durante 3 segundos en el modo de funcionamiento, la unidad se pone en modo de espera. 2. Si mantiene pulsado este botón durante 3 segundos en el modo de espera, la unidad se pone en modo de funcionamiento.
	LUZ	Pulse este botón para activar o desactivar la iluminación LED en el interior del dispositivo. Este botón está desactivado en el modo de espera.
	SUBIR	Al pulsar este botón una vez, la pantalla LED parpadea a intervalos regulares y muestra la temperatura ajustada. Si se pulsa este botón varias veces, la temperatura aumenta 1 °C cada vez que se pulsa el botón. Si no se vuelve a pulsar el botón en 5 segundos, el parpadeo se detiene y la nueva temperatura se guarda. Después, la pantalla LED vuelve a mostrar la temperatura interior actual.
	BAJAR	Al pulsar este botón una vez, la pantalla LED parpadea a intervalos regulares y muestra la temperatura actual ajustada. Si se pulsa este botón varias veces, la temperatura disminuye 1 °C cada vez que se pulsa el botón. Si no se vuelve a pulsar el botón en 5 segundos, el parpadeo se detiene y la nueva temperatura se guarda. Después, la pantalla LED vuelve a mostrar la temperatura interior actual.

	BLOQUEO INFANTIL	1. Activar: Para activar el bloqueo para niños, pulse ambos botones durante 3 segundos. 2. Desactivar: Para desactivar el bloqueo para niños, pulse ambos botones durante 3 segundos.
	°F/°C Cambio de pantalla	Mantenga pulsados ambos botones durante 3 segundos para cambiar entre Fahrenheit y Celsius.

¡Atención!

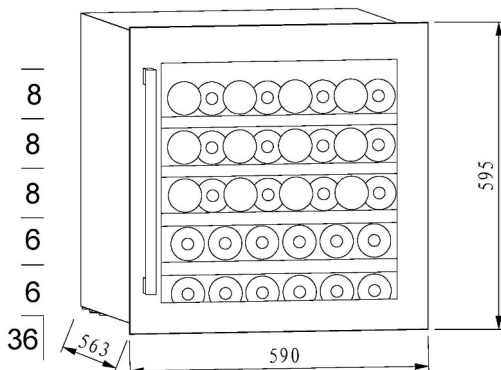
1. La temperatura ajustada de fábrica es de 12 °C. La temperatura debe ajustarse en función de las necesidades del vino.
2. Puede seleccionar una temperatura de entre 5 °C y 20 °C.
3. Tono de alarma: Si se produce una avería, suena un tono de alarma. Pulse cualquier botón del panel de control para cancelar el sonido de la alarma.
4. Si se produce un mal funcionamiento del sensor de temperatura, se muestra uno de los dos códigos de error:

E1 para un circuito abierto, E2 para un cortocircuito.

Si el sensor de descongelación no funciona correctamente, se mostrará uno de dos códigos de error: E3 para un circuito abierto, E4 para un cortocircuito.

ALMACENAMIENTO DE VINO

- El aparato está equipado con varios estantes que permiten almacenar una gran variedad de vinos.
- La capacidad de los 4 estantes de madera es de 36 botellas (botellas bordelesas estándar de 750 ml).



- La capacidad depende de la disposición de las botellas y de su tamaño real.
- Se pueden almacenar 1-2 capas de botellas de vino en cada estante. No se recomienda colocar más de 2 capas de botellas por estante.
- Cada estante se puede extraer por separado y las botellas de vino se pueden guardar fácilmente en él.
- Asegúrese de que la puerta se abre lo suficiente antes de guardar las botellas de vino.
- Asegúrese de que el estante no está colocado directamente delante del ventilador, ya que podría bloquear la entrada de aire y afectar negativamente a la eficacia de la refrigeración.
- Se recomienda que si la nevera para vinos no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, se apague, se desenchufe de la red eléctrica y se limpie completamente. La puerta debe dejarse entreabierta para evitar los olores y el moho.
- En la siguiente tabla encontrará las temperaturas recomendadas para conservar y consumir el vino.

Tbla para el almacenamiento de vino

Variedad de vino	Temperatura
Vino tinto	15 – 18 °C
Vino blanco	9 – 14 °C

Vino rosado	10 - 11 °C
Champán y vino espumoso	5 - 8 °C

LIMPIEZA Y CUIDADO

Descongelación y condensación

El proceso para descongelar la vinoteca es totalmente automático. No tendrá que hacer nada.

Durante el funcionamiento, pueden formarse gotas de condensación en la pared interior trasera de la nevera. Estas se eliminan durante la descongelación automática.

Limpeza

Desconecte siempre el enchufe antes de la limpieza.

No utilice nunca esponjas o productos abrasivos para limpiar el interior o el exterior del aparato.

- Retire todos los accesorios (como los estantes). Lávelos en agua tibia con algún detergente suave sin perfume (por ejemplo, lavavajillas), aclárelos a conciencia con agua y la menor cantidad de cal posible y déjelos secar bien.
- Lave las paredes interiores de la misma manera; tenga especial cuidado con los soportes de las estanterías.
- Limpie la junta de la puerta y también la zona inferior.
- Vuelva a enchufar la unidad.

De vez en cuando, debe quitar el polvo del condensador en la parte trasera de la unidad: la acumulación de polvo podría afectar a la eficiencia de la unidad. En caso de ausencia prolongada, vacíe y limpie el aparato. Mantenga la puerta abierta mientras no se utilice.

Cómo sustituir la bombilla

Esta unidad está equipada con diodos luminosos (LED). Este tipo de diodos no puede cambiarlos el consumidor. La vida útil de este LED es suficiente para que no sea necesaria su sustitución.

Sin embargo, si a pesar del cuidado puesto en la fabricación de esta vinoteca los ledes fueran defectuosos, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

Problema	Posible causa/solución
La unidad hace demasiado ruido.	Asegúrese de que la unidad esté nivelada. Ajuste las patas si es necesario. Asegúrese de que hay suficiente distancia entre la pared y el aparato...
El sonido de líquido que fluye se puede escuchar desde el interior de la unidad.	Se trata del refrigerante que fluye. Esto es totalmente normal.
¿El aparato no se enciende?	Asegúrese de que el enchufe esté bien conectado en la toma de corriente. Asegúrese de que el dispositivo está encendido. Si se ha desconectado la conexión eléctrica, el compresor tarda 5 minutos en volver a arrancar.
El compresor funciona constantemente.	Contacte con el servicio de atención al cliente si el aparato no se enfría.
La puerta no sella correctamente.	Tras un uso prolongado, la junta de la puerta puede endurecerse y volverse frágil. 1. Caliente la junta de la puerta con un secador de pelo o una toalla caliente. 2. Cierre la puerta tan pronto como la junta de la puerta se haya ablandado de nuevo debido al calor.
La unidad no se enfría lo suficiente.	Si la unidad se compró nueva, es normal que haya un ligero olor a plástico. Éste desaparece después de algún tiempo. Limpie el interior del aparato y deje la puerta abierta durante unas horas para ventilar el interior.
¿Olores desagradables dentro de la unidad?	Si la unidad se compró nueva, es normal que haya un ligero olor a plástico. Éste desaparece después de algún tiempo. Limpie el interior del aparato y deje la puerta abierta durante unas horas para ventilar el interior.
Condensación en la puerta de cristal.	No abra la puerta con demasiada frecuencia ni la deje abierta durante mucho tiempo. No ajuste una temperatura demasiado baja. La temperatura y la humedad ambiental elevadas pueden provocar condensación.

Problema	Posible causa/solución
La luz no funciona.	Compruebe el suministro de energía. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si la luz está defectuosa.

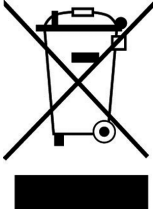
FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO

Información de conformidad con el reglamento (UE) Núm. 2019/2016

Nombre o marca comercial del fabricante: Klarstein			
Dirección del fabricante: Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.			
Número de artículo: 10041286, 10041287, 10041288			
Tipo de aparato de refrigeración:			
Aparato de bajo nivel de ruido:	no	Tipo de instalación:	Independiente
Vinoteca:	sí	Otro aparato de refrigeración:	no
Parámetros generales del producto:			
Parámetro	Valor	Parámetro	Valor
Medidas (mm)	Altura	595	Volumen total (en dm ³ o l)
	Ancho	590	
	Profundidad	563	
IEE	167	Clase de eficiencia energética	G
Emisiones sonoras (en dB(A) re 1 pW)	41	Clase de ruido acústico aéreo emitido	C
Consumo energético anual (en kWh/a)	139	Clase climática:	templado, subtropical
Temperatura ambiente mínima (°C) adecuada para el aparato	10	Temperatura ambiente máxima (°C) adecuada para el aparato	32
Ajuste de invierno	no		

Parámetros del compartimento:					
Tipos de compartimento		Parámetros y valores del compartimento			
		Volumen del compartimento (dm ³ o l)	Ajuste de temperatura recomendado para conservación optimizada de alimentos (°C)	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Tipo de descongelación (descongelación automática = A, descongelación manual = M)
Compartimento de despensa	no	-	-	-	-
Compartimento para vinos	sí	92	12	-	M
Compartimento de bodega	no	-	-	-	-
Compartimento para alimentos frescos	no	-	-	-	-
Compartimento frío	no	-	-	-	-
Compartimento 0 estrellas/compartimento de fabricación de hielo	no	-	-	-	-
Compartimento de 1 estrella	no	-	-	-	-
Compartimento de 2 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento de 3 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento de 4 estrellas	no	-	-	-	-
Sección de 2 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento con temperatura variable	-	-	-	-	-
Parámetros de las fuentes luminosas:					
Tipo de fuente luminosa			LED		
Clase de eficiencia energética			G		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses					
Información adicional:					
Enlace al sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión: www.klarstein.es					

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

FABRICANTE E IMPORTADOR (RU)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para el Reino Unido:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford
OX1 9UW
Gran Bretaña

Gentile cliente,

La ringraziamo per avere acquistato questo dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di seguirle per prevenire eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il seguente codice QR per accedere al manuale d'uso più recente e ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Indicazione per la sicurezza	85
Installazione	88
Descrizione del dispositivo	92
Utilizzo	93
Conservazione del vin	95
Pulizia e manutenzione	96
Risoluzione dei problemi	97
Scheda informativa del prodotto	99
Indicazione per lo smaltimento	101
Produttore e importatore (UK)	101

DATI TECNICI

Numero articolo	10041286, 10041287, 10041288
Alimentazione	220-240 V ~ 50 Hz
Capacità	92 litri 36 bottiglie
Dimensioni (LxPxA) (mm)	590 x 563 x 595
Peso	32,3 kg
Classe climatica Temperatura ambiente adatta	N/ST 16-34 °C
Tipo di posizionamento	Dispositivo da incasso

INDICAZIONE PER LA SICUREZZA

- Questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (inclusi bambini) dalle limitate capacità fisiche, psichiche e sensoriali o con esperienza e/o conoscenze insufficienti, fatto salvo quando supervisionate da una persona responsabile o nel caso abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo corretto e sicuro del dispositivo.
- Tenere sotto controllo i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- I bambini a partire dagli 8 anni e le persone dalle limitate capacità fisiche, psichiche e sensoriali possono utilizzare il dispositivo solo dopo previa formazione offerta da una persona responsabile per la loro supervisione che spieghi loro le modalità d'uso e le procedure di sicurezza, facendo loro comprendere i rischi associati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Pulizia e manutenzione non possono essere realizzate da bambini senza la dovuta supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza ai clienti o da una persona con qualifica equivalente, in modo da evitare pericoli.
- Per evitare pericoli dovuti all'instabilità del dispositivo, fissarlo secondo le istruzioni.
- Durante il posizionamento del dispositivo, assicurarsi di non schiacciare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che non ci siano prese multiple o alimentatori sul retro del dispositivo.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione nell'alloggiamento del dispositivo o nell'armadio per l'incasso non siano bloccate.
- Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, a meno che non siano espressamente consigliati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- Non utilizzare dispositivi elettrici nei vani di raffreddamento per le bevande, a meno che non siano specificamente raccomandati dal produttore.
- Non conservare sostanze esplosive nel dispositivo, come bombolette spray con propellente infiammabile.
- Il dispositivo è adatto solo per uso casalingo e in ambienti simili. Tra questi figurano:
 - Cucine per il personale presso negozi, uffici e altri contesti lavorativi
 - Agriturismi, hotel, motel e altre strutture residenziali
 - Bed & breakfast
 - Catering e utilizzi similari, al di fuori del commercio al dettaglio
- I bambini tra i 3 e gli 8 anni possono mettere alimenti nel frigorifero e toglierli.

Per evitare la contaminazione delle bevande, rispettare le seguenti indicazioni:

- Se lo sportello resta aperto a lungo, si verifica un significativo aumento della temperatura nei vani del dispositivo.
- Pulire regolarmente le superfici che potrebbero entrare in contatto con le bevande. Pulire regolarmente lo scarico dell'acqua.
- Pulire i serbatoi dell'acqua (se presenti) se non sono stati usati per 48 ore. Se non è stata prelevata acqua per 5 giorni lavare l'attacco idraulico.
- Se non si usa il frigorifero per molto tempo, spegnerlo, lasciarlo sbrinare, pulirlo e asciugarlo. Lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa nel dispositivo.

Nota: questo dispositivo contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale con elevata sostenibilità ecologica, ma infiammabile. Sebbene sia infiammabile, non rovina lo strato di ozono e non incrementa l'effetto serra. L'utilizzo di questo refrigerante comporta una maggiore rumorosità del dispositivo. Oltre al rumore del compressore, è possibile sentire anche il flusso del refrigerante. Questo è inevitabile e non ha effetti negativi sulle prestazioni del dispositivo. Fare attenzione durante il trasporto, in modo da non danneggiare il circuito refrigerante. Perdite di refrigerante possono causare irritazioni agli occhi.



ATTENZIONE

Durante l'utilizzo, la manutenzione e lo smaltimento del dispositivo, fare attenzione al simbolo a sinistra, sul retro o sul compressore del dispositivo. Questo simbolo avverte della possibilità di eventuali incendi. Nei condotti del refrigerante e nel compressore si trovano sostanze infiammabili. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore durante utilizzo, manutenzione e smaltimento.

Note particolari sul corretto utilizzo

- Questo dispositivo è progettato esclusivamente per la conservazione di vini.
- Questo dispositivo non è adatto all'incasso, a meno che non sia espressamente indicato nel manuale.
- Questo dispositivo non è adatto al congelamento di alimenti.
- I ripiani sono stati posizionati per permettere il più efficiente utilizzo energetico possibile.

Suggerimento: si consiglia di impostare la temperatura su 12 °C. Se la temperatura impostata è troppo alta, il vino può guastarsi, al contrario, se troppo bassa, il consumo di corrente si rivelerà molto elevato.

Indicazioni sui ripiani

- I ripiani sono stati posizionati in modo da permettere il più efficiente utilizzo energetico.
- Utilizzare solo i ripiani messi a disposizione dal produttore.
- Non ostruire i fori sui ripiani e non utilizzare tipologie di ripiani non approvate dal produttore, altrimenti potrebbero compromettere il raffreddamento o aumentare i consumi energetici.
- Consigliamo di posizionare i ripiani come indicato, in modo da utilizzare l'energia nel modo più efficiente.

Informazioni sulla temperatura ambiente

Installare questo dispositivo in un luogo dove la temperatura ambientale corrisponde alla classe climatica indicata sulla targhetta del dispositivo stesso.

SN	Bassa	Questo frigorifero è progettato per l'utilizzo a temperature ambientali di 10-32 °C.
N	Temperata	Questo frigorifero è progettato per l'utilizzo a temperature ambientali di 16-32 °C.
ST	Subtropicale	Questo frigorifero è progettato per l'utilizzo a temperature ambientali di 16-38 °C.
T	Tropicale	Questo frigorifero è progettato per l'utilizzo a temperature ambientali di 16-43 °C.

La temperatura ambientale influisce sulla temperatura interna del frigorifero. Per un funzionamento ottimale del frigorifero, consigliamo una temperatura ambientale di 23 - 25 °C.

INSTALLAZIONE

Operazioni preliminari

Lasciare in posizione il frigorifero per 24 ore prima di procedere all'utilizzo, in modo che il liquido refrigerante possa distribuirsi omogeneamente nel circuito. Durante questo periodo di tempo, lasciare lo sportello aperto, in modo da permettere all'odore legato al processo di produzione di scomparire.

Nota: tutti i modelli senza ventilazione frontale o prese d'aria sul lato anteriore non sono dispositivi adatti all'incasso e necessitano di posizionamento libero.

Luogo di posizionamento

Il luogo di posizionamento del dispositivo deve:

- essere in grado di sostenere il carico ed essere ben ventilato.
- trovarsi lontano da luce solare diretta e da fonti di calore
- essere relativamente asciutto, (no a bagni o lavanderie).
- avere un fondo piano.
- essere dotato di un collegamento elettrico standard.
- essere dotato di una presa elettrica con protezione da sovratensione.
- essere lontano da microonde, dato che le interferenze potrebbero influire negativamente sul dispositivo.

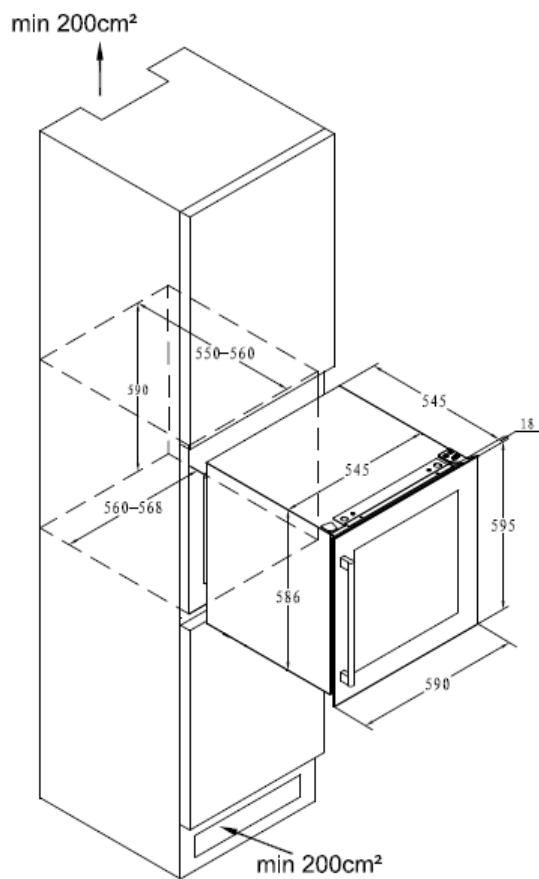
presentare una temperatura ambiente non troppo fredda e non troppo calda. Caldo e freddo possono influire negativamente sul funzionamento, rendendo impossibile il raggiungimento della temperatura interna desiderata.

Posizionamento

- Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio dal frigorifero.
- Posizionare il frigorifero in modo che la spina sia sempre accessibile. Svolgere il cavo di alimentazione e posizionare il dispositivo nel luogo selezionato. Posizionarlo in modo che il compressore sia libero e non sia in contatto con altri oggetti o pareti.
- Pareggiare eventuali irregolarità del pavimento prima di riempire il dispositivo. Utilizzare a tal fine i piedini d'appoggio regolabili. Ruotare i piedini d'appoggio posteriori completamente verso l'interno e pareggiare la pendenza con quelli anteriori.

L'unità è progettata per essere completamente integrata nell'armadio.

Esempio

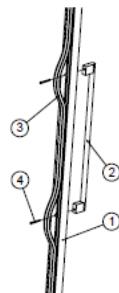


Dopo circa un'ora di funzionamento, l'apparecchio si è raffreddato a sufficienza per collocarvi le bottiglie di vino.

Installazione della maniglia

La maniglia è fornita in un imballaggio separato con viti all'interno della scatola.

1. Estruendo leggermente la guarnizione interna dello sportello è possibile visualizzare 2 piccoli fori.
2. Posizionare la maniglia sui due fori dall'esterno e fissare le viti dall'interno.
3. Stringere saldamente le viti con un cacciavite.
4. Riposizionare la guarnizione dello sportello per coprire le viti.



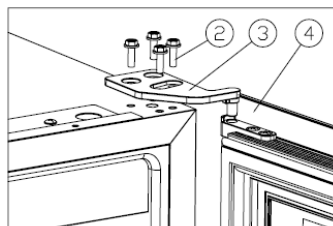
Cambiare la cerniera dello sportello

Il frigorifero per vini è fornito con uno sportello che si apre da sinistra a destra. Procedere come segue per invertire l'apertura dello sportello.

1

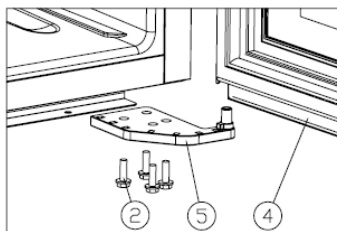
Aprire lo sportello con un angolo di 90° e tenerlo in posizione.

Allentare le viti M5x16 ② smontare le cerniere superiori di destra ② e rimuovere lo sportello.



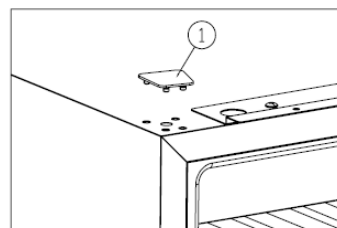
2

Allentare le viti M5x16 ② smontare le cerniere superiori di destra ②



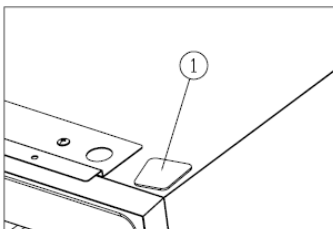
3

Rimuovere il coperchio del foro ②



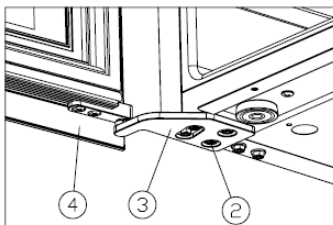
4

Fissare il ② coperchio del foro sul lato opposto.



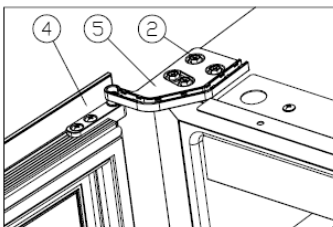
5

Fissare la sospensione superiore destra ② e stringere ② le viti M5x16.

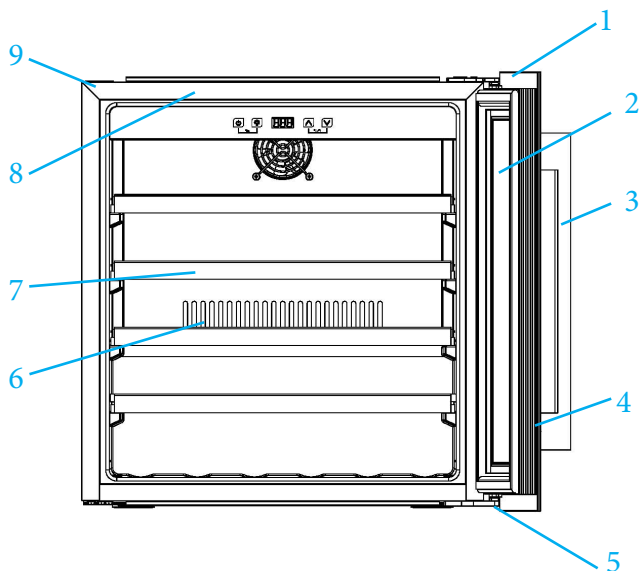


6

Ruotare lo sportello ② di 180 gradi e inserire la sospensione inferiore. ② Fissarla saldamente con le viti M5x16. Lo sportello può essere ora aperto da destra a sinistra.



DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



- | | | | |
|---|------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Cerniera superiore sportello | 5 | Cerniera inferiore sportello |
| 2 | Guarnizione dello sportello | 6 | Coperchio |
| 3 | Maniglia dello sportello | 7 | Inserto per scaffale |
| 4 | Sportello | 8 | Pannello di controllo |
| | | 9 | Alloggiamento |

UTILIZZO

Messa in funzione

1. Pulizia dell'interno

Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire l'interno dell'apparecchio e assicurarsi che il tubo di scarico sia collegato correttamente.

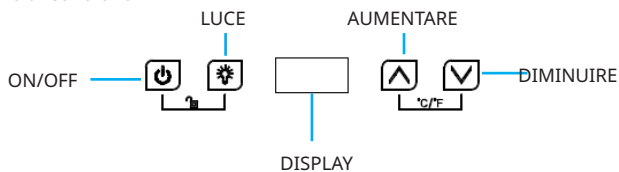
2. Avvio

Lasciare l'unità in posizione verticale per almeno 30 minuti prima di accenderla per la prima volta.



3. Accensione

L'unità comincia a funzionare subito dopo l'accensione. L'interno dell'unità si raffredda entro un'ora. Se non accade, controlla il collegamento dell'alimentazione.

Pannello di controllo



	ON/OFF	<ol style="list-style-type: none"> Se si tiene premuto questo pulsante per 3 secondi in modalità operativa, l'unità viene messa in modalità standby. Se si tiene premuto questo pulsante per 3 secondi in modalità stand by, l'unità passa alla modalità operativa.
	LUCE	Premere questo tasto per accendere/spegnere l'illuminazione LED. Questo pulsante è disattivato in modalità standby.
	AUMENTARE	Quando si preme una volta questo pulsante, lo schermo LED lampeggia a intervalli regolari e mostra la temperatura impostata. Premendo ripetutamente questo pulsante, la temperatura aumenta di un 1 °C a ogni tocco. Se il pulsante non viene premuto di nuovo entro 5 secondi, il led smette di lampeggiare, salvando la temperatura impostata. Sullo schermo apparirà di nuovo l'attuale temperatura interna.
	DIMINUIRE	Premendo una sola volta questo pulsante, lo schermo al LED lampeggia a intervalli regolari, mostrando la temperatura impostata. Premendo ripetutamente questo pulsante, la temperatura si riduce di un 1 °C a ogni tocco. Se il pulsante non viene premuto di nuovo entro 5 secondi, il led smette di lampeggiare, salvando la temperatura impostata. Sullo schermo apparirà di nuovo l'attuale temperatura interna.

	Blocco di sicurezza per bambini	1. Attivare: Per attivare il blocco bambini, premere entrambi i pulsanti per 3 secondi. 2. Disattivare: per disattivare il blocco bambini, premere entrambi i pulsanti per 3 secondi.
	°F/°C Cambiamento del display	Tenere premuti entrambi i pulsanti per 3 secondi per passare da Fahrenheit a Celsius.

Attenzione

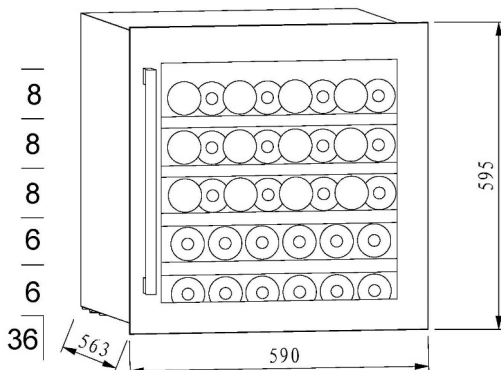
1. La temperatura predefinita è di 12 °C. La temperatura deve essere regolata secondo le esigenze del vino.
2. La temperatura può essere impostata tra 5 °C e 20 °C.
3. Allarme: se si verifica un malfunzionamento, viene emesso un suono di allarme. Premere un pulsante qualsiasi sul pannello di controllo per bloccare il suono dell'allarme.
4. Se si verifica un malfunzionamento del sensore di temperatura, viene visualizzato uno dei due codici di errore

E1 nel caso di un circuito aperto ed E2 nel caso di un corto circuito.

Se si verifica un malfunzionamento del sensore di temperatura, viene visualizzato uno dei due codici di errore: E3 nel caso di un circuito aperto ed E4 nel caso di un corto circuito.

CONSERVAZIONE DEL VIN

- L'apparecchio è dotato di diversi ripiani che permettono la conservazione di numerose tipologie di vini.
- La capacità dei 4 ripiani in legno è di 36 bottiglie (bottiglie standard da Bordeaux di 750 ml).



- La capacità dipende dalla disposizione delle bottiglie e dalle loro dimensioni reali.
- 1-2 file di bottiglie di vino possono essere conservate su ogni scaffale. Non posizionare più di due file di bottiglie sugli scaffali.
- Ogni inserto del ripiano può essere estratto separatamente e le bottiglie di vino possono essere facilmente conservate su di esso.
- Prima di riporre le bottiglie di vino assicurati che la porta sia aperta a sufficienza.
- Assicurati che l'inserto del ripiano non sia posizionato direttamente davanti alla ventola, per evitare di bloccare la presa d'aria e influenzare l'efficienza di raffreddamento.
- Se il frigorifero per vini non viene utilizzato per un lungo periodo, spegnerlo, scollegarlo dalla rete elettrica e pulirlo. La porta dovrebbe essere lasciata socchiusa per evitare la formazione di odori e muffe.
- Nella tabella qui sotto troverai le temperature consigliate per conservare e servire il vino.

Conservazione del vino da tavolo

Tipi di vino	Temperatura
Vino rosso	15 - 18 °C
Vino bianco	9 - 14 °C

Vino rosé	10 - 11 °C
Champagne e spumante	5 - 8 °C

PULIZIA E MANUTENZIONE

Sbrinamento / Condensa

Lo sbrinamento della cantinetta è completamente automatico. Non è necessario fare nulla.

Durante il funzionamento, gocce di condensa possono formarsi sulla parete interna posteriore della cantinetta. Queste vengono rimosse durante lo sbrinamento automatico.

Pulizia

Staccare la spina dalla presa prima della pulizia.

Non usare mai spugnette o detergenti abrasivi per pulire l'interno e l'esterno del dispositivo.

- Rimuovere tutti gli accessori (ripiani...). Lavarli in acqua tiepida con un detergente delicato senza profumo (per esempio, detersivo per piatti), sciacquarli bene in acqua, se possibile priva di calcare, e lasciarli asciugare.
- Lavare le pareti interne allo stesso modo; fare particolare attenzione ai supporti dei ripiani.
- Pulire la guarnizione dello sportello e anche la zona sottostante.
- Ricollegare la spina del dispositivo.

Di tanto in tanto si dovrebbe spolverare il condensatore sul retro del dispositivo; l'accumulo di polvere potrebbe influenzarne l'efficienza.

In caso di assenza prolungata, svuotare e pulire il dispositivo; lasciare lo sportello aperto per tutta la durata del non utilizzo.

Sostituire la lampada di illuminazione

Questo dispositivo è dotato di diodi luminosi (LED). Questo tipo di diodo non può essere sostituito dall'utente. La vita utile di questo LED è sufficiente da non renderne necessaria la sostituzione.

Se, tuttavia, nonostante la cura posta nella fabbricazione del frigorifero per vini, i LED dovessero essere difettosi, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza ai clienti.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa/Soluzione
Il dispositivo è rumoroso.	Assicurarsi che l'unità sia in piano. Regolare i piedini se necessario. Assicurarsi che ci sia una distanza sufficiente tra la parete e l'apparecchio...
Il suono del liquido che scorre può essere sentito dall'interno dell'unità.	Si tratta del refrigerante che scorre. Questo è normale.
Il dispositivo non si avvia?	Assicurarsi che la spina sia collegata alla presa elettrica. Assicurarsi che il dispositivo sia acceso. Se il collegamento alla corrente è stato scollegato, il compressore impiegherà 5 minuti per riavviarsi.
Il compressore non funziona.	Contattare il servizio clienti se l'apparecchio non si raffredda.
La guarnizione dello sportello non tiene correttamente.	Dopo un uso prolungato, la guarnizione dello sportello può diventare dura e fragile. 1. Riscaldare la guarnizione dello sportello con un asciugacapelli o un panno caldo. 2. Chiudere lo sportello non appena la guarnizione si è ammorbidita grazie al calore.
L'unità non si raffredda sufficientemente.	Se l'unità è nuova, è normale avvertire un leggero odore di plastica. Questo scompare di nuovo dopo qualche tempo. Pulire l'interno dell'apparecchio e lasciare la porta aperta per qualche ora per agevolare la ventilazione.
Odori sgradevoli all'interno dell'unità?	Se l'unità è nuova, è normale avvertire un leggero odore di plastica. Questo scompare di nuovo dopo qualche tempo. Pulire l'interno dell'apparecchio e lasciare la porta aperta per qualche ora per favorire la ventilazione.
Condensa sulla porta di vetro.	Non aprire lo sportello spesso e non lasciarlo aperto a lungo. Impostare una temperatura più bassa. L'alta temperatura ambientale e l'umidità possono causare la formazione di condensa.
La luce non funziona.	Controllare l'alimentazione elettrica. Se la luce è difettosa rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

SCHEDA INFORMATIVA DEL PRODOTTO

Informazioni secondo il regolamento (UE) N. 2019/2016

Nome o marchio commerciale del produttore: Klarstein				
Indirizzo del produttore: Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.				
Numero dell'articolo: 10041286, 10041287, 10041288				
Tipo di apparecchio di refrigerazione:				
Dispositivo a bassa rumorosità:	no	Struttura:	posizionamento libero	
Cantinetta frigo per vini:	si	Altro apparecchio di refrigerazione:	no	
Parametri generali del prodotto:				
Parametro		Valore	Parametro	Valore
Dimensioni (mm)	Altezza	595	Volume complessivo (in dm ³ o l)	92
	Larghezza	590		
	Profondità	563		
EEI		167	Classe di efficienza energetica	G
Emissioni di rumore aereo (in dB(A) re 1 pW)		41	Classe di emissione di rumore aereo	C
Consumo energetico annuale (in kWh/a)		139	Classe climatica:	temperata, subtropicale
Temperatura ambiente minima (in °C), indicata per l'apparecchio di refrigerazione		10	Temperatura ambiente massima (in °C), indicata per l'apparecchio di refrigerazione	32
Commutazione invernale		no		

Parametri vano:					
Tipo di vano		Parametri e valori vano			
		Volume del vano (in dm ³ o l)	Impostazione consigliata della temperatura per una conservazione ottimizzata degli alimenti (in °C)	Capacità di congelamento (in kg/24h)	Tipo di sbrinamento (sbrinamento automatico = A, sbrinamento manuale = M)
Vano alimenti	no	-	-	-	-
Vano di conservazione per vini	si	92	12	-	M
Vano cantinetta	no	-	-	-	-
Vano per alimenti freschi	no	-	-	-	-
Vano di raffreddamento	no	-	-	-	-
Vano zero stelle o per il ghiaccio	no	-	-	-	-
Vano una stella	no	-	-	-	-
Vano due stelle	no	-	-	-	-
Vano tre stelle	no	-	-	-	-
Vano quattro stelle	no	-	-	-	-
Scomparto due stelle	no	-	-	-	-
Vano con temperatura variabile	-	-	-	-	-
Parametri sorgente luminosa:					
Tipo di sorgente luminosa			LED		
Classe di efficienza energetica			G		
Durata minima della garanzia offerta dal produttore: 24 mesi					
Altri dati:					
Link al sito web del produttore dove sono disponibili le informazioni al numero 4, lettera A dell'allegato del Regolamento della Commissione (UE) 2019/2019: www.klarstein.de					

INDICAZIONE PER LO SMALTIMENTO



Se nel tuo Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non è consentito smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Ltd
Casella postale/PO Box 1145
Oxford
OX1 9UW
Gran Bretagna



KLARSTEIN